TUESDAY, 30 SEPTEMBER 2014

BRUSSELS

THE COMMITTEE ON THE CIVIL LIBERTIES, JUSTICE AND HOME AFFAIRS

HEARING OF DIMITRIS AVRAMOPOULOS

COMMISSIONER-DESIGNATE

(Migrations and Home Affairs)

2-002

IN THE CHAIR: CLAUDE MORAES

Chair of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs

(The hearing opened at 13.30)

2-003

Chair. J I am very glad to welcome Commissioner-designate Dimitris Avramopoulos to this hearing by the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (LIBE). Later this week, this committee will question Commissioner-designate Jourová on justice questions, and Vice-President-designate Timmermans on fundamental rights and the rule of law, but today we question Commissioner-designate Avramopoulos on the central questions of migration and home affairs. He will be the first Commissioner to have 'migration' as part of his title and I think every member of our committee is aware of the importance of this central issue.

According to Annex 16 of the Rules of Procedure which contain the guidelines for the approval of the Commission, Parliament shall evaluate Commissioners-designate on the basis of their general competence, European commitment and personal independence. It shall assess their knowledge of their prospective portfolio and their communication skills. I want to remind you that Parliament submitted a preparatory questionnaire to the Commissioner-designate, with two common questions drafted by the Conference of Presidents and three specific questions prepared by the Civil Liberties Committee. The Commissioner-designate has replied in writing to the questionnaire and the answers have been distributed to Members in all languages.

The debate will be structured as follows, and please listen carefully: the Commissioner-designate is invited to make an opening oral statement of no longer than 15 minutes; after the introduction, there will be time for 45 questions and answers from Members; each slot will be of three minutes – one minute for the question and two minutes for the answer. The first round of questions will be asked by representatives of political groups. At the end of the hearing the Commissioner-designate will have five minutes for a closing statement.

Please be aware that I will be strict in ensuring that speaking time is respected. Obviously, if it is not respected the final speakers will have no time to ask their questions so I will cut speakers off.

Interpretation will be provided in 23 languages, therefore you can use your own language. Please keep in mind that interpretation has been provided so please speak carefully and slowly. The debate will be streamed live on Parliament's website and it will also be possible to access a video recording of the hearing on the same site.

I now have great pleasure in giving the floor to our Commissioner-designate Mr Avramopoulos for his presentation.

2-004

Dimitris Avramopoulos, *Commissioner-designate***.** J Chairman, honourable Members of the European Parliament, the Charter of Fundamental Rights reminds us that the Union is founded on the indivisible, universal values of human dignity, freedom, equality and solidarity. It is based on the principles of democracy and, of course, the rule of law. It places the individual at the heart of its activities, by establishing the citizenship of the Union and by creating a wide area of freedom, security and justice. More than anything else, this Charter describes what Europe is all about, and it defines the mission that we have in front of us in Migration and Home Affairs.

The reality that we face in this field is challenging, and to a large extent our shared responsibility will test the pace of European integration and the legitimacy of the European promise.

What is the reality today? An exploding geopolitical environment. A new terrorist threat that has declared its intention to hurt our societies. A European economy struggling to recover from the crisis. An ageing continent in a demographically young world. Ghettos inside our cities that increasingly seek refuge to extremist causes. Sophisticated forms of crime that know no borders. And a continuous humanitarian disaster in our borders, that is in painful contrast to our shared moral, cultural and political heritage. And we face as well the growing dissatisfaction of European citizens.

Let me be clear from the beginning: the answer to these challenges is definitely not Fortress Europe. History has proven that fortresses built for protection from external threats became in the end fortresses that enslaved those who intended to protect and led finally to isolationism. This direction is not a part of our mandate. Europe can only prosper so long as it energetically facilitates the mobility of ideas, goods and people.

Openness and security are the pillars of the European edifice. This is the mission of the Commission in relation to migration and home affairs, and the mission is clear: we have to turn security and facilitated mobility into the stepping stones for a Europe that grows without fear.

To this end, we have to protect the identity of Europe as the area in our world that guarantees fundamental rights. We have to implement an integrated and targeted policy so as to attract the talent and the workforce that each Member State needs. We have to make sure that Europe will support smooth integration of migrants in our societies. Moreover, we have to guarantee that crime and terrorism stay out of European borders and are combated effectively.

When it comes to migration and home affairs, if we do not move together as a Union, we will not move at all. If I am confirmed, I will count on you, the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs.

I am proud to be designated as the very first Commissioner on Migration – a fact that underlies the commitment of President-elect Juncker and of the new Commission to addressing the critical challenges of migration. We are confronted with rising numbers of persons seeking protection within our borders. As a Union committed to upholding universal human rights, it is Europe's responsibility to offer protection to refugees fleeing war or persecution, to respect the rights of asylum seekers and, in particular, to respect human beings' lives and the right of non-refoulement in all circumstances.

You, the European Parliament, substantially contributed to the establishment of a robust Common European Asylum System. We now have a comprehensive legal framework and our priority will be to ensure that all Member States apply those principles in a uniform manner. There are still some additional areas that need to be discussed – most notably the possibility to work towards a uniform status, valid throughout the Union.

Based on the results of the health check on the Dublin System, I will analyse possible further steps. Daily we hear news about the arrival of migrants on our shores and the news about desperate people embarking on often fatal journeys in the Mediterranean. One more example came just last night in Cyprus.

We have to improve our capacity to handle asylum crises while at the same time support those who are facing high temporary pressure on their asylum systems. More solidarity is needed and this is possible only if Member States trust each other and assume also their responsibilities.

I am, however, also aware that the majority of refugees and people needing international protection are hosted outside the EU by developing countries facing challenges of their own. International solidarity must not stop at the European Union's borders. In my view, the EU should do more to support countries in the regions from which many refugees originate, or through which they pass.

I will work closely together with my colleague, Vice-President Mogherini and the Commissioners responsible for external matters to create a more joined-up policy on refugees and immigration.

At the same time, I am fully committed to encouraging Member States to host more refugees from third countries. Resettlement of refugees is one of the most tangible acts of generosity and solidarity vis-à-vis third countries hosting large refugee populations. The European Union has to protect those in need but can at the same time only be credible if it tackles irregular migration in full respect of fundamental rights. This includes that rejected applicants are treated with efficient and rapid returns.

Priority should go to assisted voluntary return and, in addition, sustainable reintegration in the countries from where they come should be strengthened. Here we will also need to reinforce our cooperation with countries of origin, transit countries, as well as international and non-governmental organisations.

A comprehensive approach includes also, of course, the possibility to come legally to the EU. We have to maximise the benefits of international mobility, migration and integration. Europe is part of a globalised and interconnected world where international mobility is expected to increase. We need to assess the needs of the European labour market, identifying skills shortages in different economic sectors. The international competition for high-level skills already is intense, but Europe needs also people working in other sectors.

I would like to engage in a regular dialogue with all the relevant players and stakeholders: Member States, businessmen and trade unions. I believe that a European Platform coordinating that dialogue would be very, very useful.

The first years of implementation of the Blue Card Directive have shown, it is true, several shortcomings. That is why President-elect Juncker highlighted this for early attention in his political guidelines.

One of my priorities will also be to ensure that the negotiations on the directive on students and researchers are concluded in 2015.

And now about Schengen. Schengen is one of the greatest achievements of European integration and we have to maintain the absence of controls at the internal borders. A precondition for no internal border control is to have efficient external border control, without making Europe, as I said at the beginning, Fortress Europe. While Member States are responsible for controlling their section of the external border, the capacity of Frontex should be used to the full, to ensure European solidarity.

But are the tools at our disposal sufficient? The Commission, the European Parliament and the Council should open a debate on the long-term development of Frontex and the need for and feasibility of creating a true European Border Guard System. Migratory pressure at the borders and smuggling are steadily increasing, and therefore our response capacity should be reinforced to address holistically the whole problem. Efficient border management requires us to build on modern technology. We have to make better use of the opportunities offered by digital technologies for the management of migration and mobility.

The fight against people smuggling remains a priority. We have to bring to justice those who exploit the needs of people in distress. And the abominable form of modern slavery that is trafficking in human beings should be combated efficiently as well. This is also mainly a fight against organised crime inside the European Union and worldwide, and we need global responses.

Citizens ask us to protect them as they fear that there are threats to their security because of terrorism and violence. At times of conflict in our neighbourhood and threats posed by foreign fighters, we need to better combat terrorism and organised crime. Crime travels across Europe and undermines our societies and the economy. We need an updated framework for European action, with a focus on respect for fundamental rights, and better synergies with external action.

Action against cybercrime will make it easier for citizens and businesses to make full use of the Internet. Likewise, actions against other forms of organised crime such as drug trafficking or against corruption will allow business and industry to benefit more from the internal market and avoid losses to public budgets.

Data retention is a security instrument that has been much discussed. Now we have the ruling of the European Court of Justice. We will have to examine the best options for the way forward, fully respecting the principles inherent in the ruling, namely, the principle of proportionality and the right to personal data protection and the other fundamental rights we hold dear.

Recent events in Europe and beyond have shown that we are confronted with a renewed terrorism threat. The role of the European Union is to assist Member States in countering that threat and particularly the serious threat posed by foreign fighters. We have to work in particular on prevention by combating radicalisation, addressing its causes and disrupting terrorist financing.

Police cooperation and the exchange of information are the backbone of European action in the fight against crime. In this area, there is a lot of room for improvement.

2-005

Mesdames et Messieurs les membres du Parlement européen, j'ai l'intention de travailler étroitement avec vous afin d'arriver à des résultats concrets et tangibles.

Pour que les politiques de l'Union en matière de migration et d'affaires intérieures soient couronnées de succès, nous devons nous concentrer sur les domaines où l'action de l'Union peut faire la différence et nous assurer que notre action soit strictement conforme au respect des droits fondamentaux.

Si je suis confirmé, j’aiderai le président élu à mettre en œuvre les lignes directrices dans les domaines qui sont directement liés à mon mandat.

Dans ce but, je serai en liaison directe avec mon collègue le vice-président Timmermans et je travaillerai en harmonie avec les autres membres de la Commission.

Confirmé commissaire, je m'engage, avant tout, à servir ce qui nous unit.

Je m'engage ensuite à respecter scrupuleusement les valeurs de l'Union, la charte des droits fondamentaux et les principes d'une politique européenne transparente et démocratique.

Je m'engage aussi à être utile aux citoyens sans être "enfermé" dans des murailles bureaucratiques.

Je m'engage également à être dévoué à nos valeurs communes et, dans le même temps, à faire face aux nouveaux défis avec résolution et persévérance.

Je m'engage enfin à assurer qu'ensemble, nous allons mener jusqu'au bout, avec succès, le mandat que les citoyens européens nous ont donné et à faire de l'Europe un espace d'espoir, de progrès et de liberté au profit de tous les citoyens. C'est une obligation politique et morale pour nous.

(Applaudissements)

2-006

Roberta Metsola (PPE). – L-immigrazzjoni irregolari u l-ażil huma issues Ewropej li min-natura tagħhom jeħtieġu risposta Ewropea. Sikwit niġu kkritikati dwar in-nuqqas ta' solidarjetà bejn l-Istati Membri minkejja l-pressjoni kollha li ssir mill-Parlament Ewropew. L-Italja bdiet l-operazzjoni Mare Nostrum u issa Operation Triton se tibda tiġi implimentata. Iżda s-suċċess tagħha jiddependi minn kemm il-pajjiżi ser jallokaw riżorsi.

X'se tagħmel inti sabiex tiggarantixxi s-sorveljanza xierqa fil-Mediterran u jiġu salvati eluf ta' ħajjiet? Tista' tagħtina l-impenn konkret tiegħek biex tindirizza x-xibka ta' kriminalità li tabbuża mill-batuti u l-vulnerabbli? Fuq l-ażil, taqbel li ma sarx biżżejjed u li hemm piż sproporzjonat li qed iġorru pajjiżi bħal Malta, l-Italja, il-Greċja, Spanja u oħrajn? Taħseb li Dublin għandu jiġi analizzat mill-ġdid? Lest li tiffaċilita sistema ta' distribuzzjoni u mekkaniżmu aħjar għal tqassim aktar ġust biex ir-responsabbiltà tinġarr minn kull pajjiż?

2-007

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Πρώτα από όλα πρέπει να σας ευχαριστήσω για την ερώτηση που περιέχει όλα τα θέματα κοινού ενδιαφέροντος. Ξεκινώντας από το τελευταίο, γνωρίζουμε ότι το «Δουβλίνο» αναθεωρήθηκε πρόσφατα ως προς κάποιες βασικές του θέσεις. Έχουμε το άρθρο 33, έχουμε την ενίσχυση του μηχανισμού διαχείρισης κρίσεων και θα χρειαστεί επίσης να ζητήσω από τις υπηρεσίες μια μελέτη για να δούμε ποιες άλλες αλλαγές χρειάζεται ενδεχομένως να γίνουν στο «Δουβλίνο», πιθανώς και σε συνεργασία με σας. Η FRONTEX έκανε και κάνει μια πάρα πολύ καλή δουλειά. Το ίδιο συμβαίνει με το πρόγραμμα Mare Nostrum, ανεξάρτητα από την μελλοντική του τύχη. Μπορώ επίσης να σας πω ότι το TRITON έρχεται να συμπληρώσει τις δράσεις της FRONTEX και εμείς βέβαια θα ενισχύσουμε την πολιτική αυτή. Είναι επίσης αλήθεια, όπως το επισημάνατε εξάλλου στην ερώτησή σας, ότι δεν υπάρχουν πολλά χρήματα. Αν οι πληροφορίες μου είναι σωστές, αυτή τη στιγμή έχει εγκριθεί ένα ποσό 90 εκατομμυρίων ευρώ και αναμένεται να προστεθούν άλλα 20 περίπου. Οπωσδήποτε θα διεκδικήσουμε επιπλέον πόρους και θα ενισχύσουμε περαιτέρω την FRONTEX. Παράλληλα θα ενισχύσουμε τη διεθνή συνεργασία στην περιοχή. Οι χώρες που αυτή τη στιγμή υφίστανται τη μεγαλύτερη πίεση πρέπει να συνεργαστούν μεταξύ τους και εμείς οφείλουμε να επιδείξουμε αυξημένη αλληλεγγύη προς αυτές. Βεβαίως χρειάζεται πολύ καλή μελέτη, πολύ καλή προετοιμασία και, το κυριότερο, πολύ καλή συνεργασία μεταξύ μας. Διότι δεν σας κρύβω - και θα το πω πολλές φορές κατά τη διάρκεια αυτής της συζήτησης - ότι θα χρειαστώ τη βοήθειά σας. Από μόνος του, ο Επίτροπος μπορεί να κάνει αρκετά και να αναλάβει πρωτοβουλίες αλλά η επιτροπή σας μπορεί να είναι ένας ισχυρότατος σύμμαχος στην προσπάθεια να αναβαθμιστούν και να ενισχυθούν όλοι αυτοί οι μηχανισμοί που έχουν θεσπιστεί. Τώρα, ως προς τα σημεία που χρειάζονται βελτίωση, είτε πρόκειται για το «Δουβλίνο», είτε για την FRONTEX πρέπει να παραμείνουμε έτοιμοι για να βρούμε νέους τρόπους, και ως προς την επανεγκατάσταση που δοκιμάστηκε και στη χώρα σας.

(Ο Πρόεδρος διακόπτει τον ομιλητή)

2-008

Birgit Sippel (S&D). – Herr Avramopoulos, Sie haben das Thema Vorratsdatenspeicherung bereits erwähnt. Der EuGH hat diese Richtlinie für nichtig erklärt und insbesondere ihre Notwendigkeit und Verhältnismäßigkeit in Frage gestellt. Damit sind natürlich auch andere europäische Instrumente, die auf massenhaften Datensammlungen beruhen, in Frage gestellt, wie etwa die Richtlinien und Abkommen zu Bank- und Fluggastdaten. Ich würde da gerne noch einmal zwei Fragen stellen.

Erstens: Verpflichten Sie sich zu einer umfassenden Überprüfung der Rechtmäßigkeit aller existierenden Instrumente, die auf Datensammlungen beruhen und an denen die EU beteiligt ist?

Zweitens: Wie wollen Sie sicherstellen, dass in allen zukünftigen Vorschlägen über den Informationsaustausch zu Strafverfolgungszwecken den Grundrechten, dem Datenschutz, dem Schutz der Privatsphäre und anderen Regelungen der Grundrechtecharta Rechnung getragen wird?

2-009

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Σας ευχαριστώ κυρία Sippel. Πράγματι η απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου είναι σαφής και για εμάς πλέον είναι οδηγός. Πρέπει πλέον να πούμε

ότι με την απόφαση του Δικαστηρίου κατέπεσε η διατήρηση δεδομένων (data retention). Όποιες πρωτοβουλίες αναλάβουμε εις το εξής θα διέπονται από την απόφαση του Δικαστηρίου. Εξάλλου αυτός είναι και ο βασικός σκοπός που καλούμεθα να υπηρετήσουμε. Θα μελετήσω - αν και μου ζητάτε να δεσμευτώ αλλά, για να είμαι ειλικρινής μαζί σας, θεωρώ ότι οι εύκολες δεσμεύσεις σε ένα τέτοιο χώρο μπορούν να δείξουν και βιασύνη, δεσμεύομαι εντούτοις να εξετάσω με ποιους τρόπους είναι δυνατόν να έρθω σε εσάς με μια νέα πρόταση. Μπορώ όμως να δεσμευθώ ότι η όποια πρόταση έρθει θα έχει, όπως είπα πρωτύτερα, ως σημείο αναφοράς τον βασικό αυτό όρο της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων, των ατομικών δεδομένων και βεβαίως της αρχής της αναλογικότητας. Μου είναι γνωστή, όπως είναι και σε σας, η απόφαση του Δικαστηρίου. Θα προσέθετα επίσης, αν σας ενδιαφέρει να μάθετε με ποιον τρόπο σκέφτομαι, ότι μου είναι πολύ οικείος αυτός ο τρόπος σκέψης και νομικής εξήγησης, διότι πιστεύω ότι αυτή είναι πράγματι μία από τις προτεραιότητές μας. Θα συνεργαστώ βεβαίως με συναδέλφους, δεδομένου ότι, όπως γνωρίζετε, δεν υπάγονται μόνο στη δική μου αρμοδιότητα τα προσωπικά δεδομένα και τα θεμελιώδη δικαιώματα αλλά εμπίπτουν στον τομέα ευθύνης και άλλων συναδέλφων, ούτως ώστε, από κοινού ως Επιτροπή, να χαράξουμε μια ενιαία, συνεκτική, σταθερή πολιτική με αυτόν τον στόχο.

2-010

Timothy Kirkhope (ECR). – I have two questions, Commissioner-elect. First of all, what does the Commission intend to do to address reports of failures in the proper processing of newly-arrived asylum seekers in some Member States, an issue raised many times here? How will the Commission address this in order to ensure the efficient running of the Dublin system and avoid undocumented and often vulnerable people – and children in particular – travelling around the EU?

My second question: the threat of ISIS is very real and very imminent to the security of the EU. Does the Commissioner-elect intend to make the fight against foreign fighters and the need for an EU PNR system, as supported by EU leaders in Council, a priority for the upcoming mandate?

2-011

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Θα μου επιτρέψετε, αφού σας ευχαριστήσω για την ερώτηση, να ξεκινήσω από το δεύτερο. Το μεγάλο πρόβλημα που έχει προκύψει με τη δραστηριότητα του Ισλαμικού Κράτους και με τους ξένους μαχητές συνιστά πράγματι μια απειλή για τις κοινωνίες μας. Ναι, θα αναλάβουμε πρωτοβουλίες. Ήδη, όπως γνωρίζετε, έχει δρομολογηθεί η πολιτική αντιμετώπιση του προβλήματος στο πλαίσιο συνεργιών και συνεργασίας μεταξύ όλων των ενδιαφερομένων χωρών ούτως ώστε να διεξάγεται ανταλλαγή πληροφοριών, να εντοπίζονται οι εστίες του προβλήματοςκαι βεβαίως να λαμβάνονταιτα απαραίτητα μέτρα. Χρειάζεται εξαιρετικά μεγάλη προσοχή. Πρόκειται για ένα καινούργιο φαινόμενο, παράγωγο της διεθνούς τρομοκρατίας, το οποίο καλούνται να αντιμετωπίσουν τόσο οι εθνικές αρχές όσο και η Επιτροπή, λαμβάνοντας τα κατάλληλα μέτρα. Μου δίνετε την ευκαιρία με την ερώτησή σας να επισημάνω ότι το άλλο σκέλος του χαρτοφυλακίου μου είναι η ασφάλεια. Η ασφάλεια είναι προτεραιότητα που δεν πρέπει ωστόσο να μας οδηγήσει στη δημιουργία μιας Ευρώπης-φρουρίου. Θεωρώ ότι κάθε κίνησή μας και κάθε πολιτική μας οφείλει να λαμβάνει υπόψη τα θεμελιώδη δικαιώματα και να εδράζεται στις αντίστοιχες αρχές. Σε ό,τι αφορά το «Δουβλίνο» τώρα, επαναλαμβάνω ότι πρέπει να επανεξεταστεί ως προς κάποιες πτυχές του. Δεν προτίθεμαι αυτή τη στιγμή να ξεκινήσω μια τέτοια πρωτοβουλία. Πρώτα πρέπει να μελετήσω το θέμα και να ενημερωθώ από τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Πρέπει να εξετάσουμε σε ποια σημεία χρήζει ενδεχομένως βελτιώσεων το «Δουβλίνο» και - γιατί όχι - να προχωρήσουμε μαζί, σε συνεργασία με το Κοινοβούλιο. Δεν ξέρω, κύριε Πρόεδρε, αν έχω λίγο χρόνο για να γυρίσω στην προηγούμενη ερώτηση και να μιλήσω για το θέμα του PNR, τις καταστάσεις με τα ονόματα των επιβατών. Το PNR συνδέεται κατ' εμέ με την διατήρηση δεδομένων και είναι ένα πολύ σημαντικό θέμα στο πλαίσιο της σχέσης μας με τις ΗΠΑ αλλά είναι σαφές ότι, στο εσωτερικό της Ευρώπης, οφείλουμε να λαμβάνουμε υπόψη όλα όσα προβλέπονται από την απόφαση του Δικαστηρίου, ούτως ώστε να είμαστε σίγουροι ότι προστατεύονται και θωρακίζονται τα ατομικά δικαιώματα.

2-012

Cecilia Wikström (ALDE). – After the catastrophe near Lampedusa a year ago, where several hundred people lost their lives, Heads of State were very quick to condemn the tragedy, saying that more has to be done to save lives. These remain empty words. Since the start of this year, 3 000 people have already died in the Mediterranean, compared with 600 last year.

Since there are no legal ways to enter into the EU for asylum seekers, desperate people will continue to get on those boats in desperation. The smugglers will continue to make money, and people will continue to die. The only way is to create legal and safe routes to the EU for asylum seekers in order to prevent such tragedies. Firstly, would you – as the first ever Commissioner for Migration and Home Affairs – be ready to submit proposals to establish legal and safe routes for asylum seekers into the EU? Secondly, today only 14 Member States are implementing annual resettlement programmes. What concrete steps are you willing to take to strengthen the common resettlement policy and ensure that all Member States actually do participate?

2-013

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Κυρία Wikström, σας ευχαριστώ για την ερώτησή σας. Αν αυτά που επισημαίνετε στην ερώτησή σας είχαν ληφθεί υπόψη κάποια χρόνια πριν, ίσως η αντιμετώπιση του προβλήματος να ήταν πιο αποτελεσματική. Αναφερθήκατε στα όσα έγιναν στη Lampedusa. Αύριο είναι η επέτειος των δραματικών αυτών γεγονότων. Σήμερα μπορούμε να ευχηθούμε να ξεκινήσει, μέσα από τη συνεργασία μας, μια καινούργια εποχή για την ουσιαστική αντιμετώπιση του προβλήματος. Ναι, η απάντηση είναι ξεκάθαρη. Προτίθεμαι να λάβω πρωτοβουλίες, λαμβάνοντας υπόψη και τις δικές σας επισημάνσεις αλλά και την εμπειρία που αποκομίσαμε όλο αυτόν τον καιρό. Χρειάζεται να δημιουργήσουμε ένα νομικό πλαίσιο, όχι απλώς για το άσυλο αλλά και για την παράνομη μετανάστευση. Πρέπει να καταβάλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια για να εφαρμοστεί η αρχή της επανεγκατάστασης και άλλες τέτοιες ιδέες. Μπορούμε να εξετάσουμε πολλές εναλλακτικές λύσεις έτσι ώστε να δημιουργήσουμε ένα ασφαλές νομικό πλαίσιο. Οφείλουμε, βεβαίως, να είμαστε αμείλικτοι στον πόλεμο κατά των λαθρεμπόρων και των μεσαζόντων, αυτής της νέας βιομηχανίας του εγκλήματος που έχει στηθεί κυρίως στο νότο της Ευρώπης και συνεχίζει να λειτουργεί αδιάκοπα ακόμη και τούτη την ώρα. Αναφέρατε έναν αριθμό για τον οποίο φοβούμαι ότι μπορεί να είναι μεγαλύτερος. Ξέρουμε πόσοι πέθαναν διότι αυτούς βρήκαμε. Υπάρχουν και εκείνοι που δεν βρήκαμε και που θα μείνουν για πάντα άγνωστοι. Πρέπει λοιπόν η Ευρώπη να ορθώσει ένα ανάχωμα κατά της λαθρομετανάστευσης και συγχρόνως να δημιουργήσει ένα περιβάλλον ασφάλειας και νομικής προστασίας. Μέσω μιας εσωτερικής συνεργασίας πρέπει να βρούμε τρόπους ώστε να υιοθετήσουμε αρχές νόμιμης μετανάστευσης. Πρέπει να κινηθούμε προς αυτή την κατεύθυνση και συμφωνώ απολύτως με τις παρατηρήσεις σας.

2-014

Cornelia Ernst (GUE/NGL). – Ich möchte noch einmal auf Datenschutz und Vorratsdatenspeicherung zurückkommen. Vor dem Hintergrund, dass sich der Bericht Moraes gegen die massenhafte Ausspähung der Bürgerinnen und Bürger in Europa ausgesprochen hat und angesichts der Vorratsdatenspeicherung lautet eine Forderung aus diesem Bericht, eine strenge Evaluation aller Antiterrorinstrumente hinsichtlich ihrer Übereinstimmung mit den Grundrechten vorzunehmen. Meine Fragen sind folgende:

Erstens: Werden Sie, wie in dem Bericht verlangt und von der Kommission gefordert wird, die bestehenden Antiterrorinstrumente der EU gründlich evaluieren und bis dahin das SWIFT-Abkommen suspendieren?

Zweitens: Werden Sie trotz des EuGH-Urteils weiterhin am Vorhaben eines *PNR*, also einer Fluggastdatenrichtlinie, festhalten oder wollen Sie dieses Vorhaben vorher gründlich prüfen, ob es im Hinblick auf die Grundrechte überhaupt akzeptabel ist?

2-015

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Κυρία Ernst, επιτρέψατέ μου να γυρίσω λίγο πίσω και να συμπληρώσω την απάντηση που σας οφείλω με ορισμένες σκέψεις για την νέα κατάσταση που

έχει δημιουργηθεί όσον αφορά την διατήρηση των δεδομένων. Η απόφαση του Δικαστηρίου έχει ληφθεί και ορίζει το πνεύμα και τις κατευθύνσεις βάσει των οποίων θα κινηθούμε στο μέλλον. Αποτελεί ευχής έργον να ολοκληρωθεί η δέσμη μέτρων για τη διατήρηση των δεδομένων. Είναι προϋπόθεση για όλες τις πολιτικές που θα κληθούμε να εφαρμόσουμε. Ως προς το σκέλος της ερώτησής σας σχετικά με τις σχέσεις μας με την Αμερική, θα είμαι και πάλι ειλικρινής μαζί σας. Είναι ένα θέμα που είμαστε υποχρεωμένοι να συζητήσουμε. Γνωρίζω ότι η συμφωνία για τις καταστάσεις με τα ονόματα των επιβατών εφαρμόζεται στο πλαίσιο των σχέσεών μας με τις ΗΠΑ και θεωρητικά λειτουργεί. Από κει και πέρα όμως, στο εσωτερικό της Ευρώπης, οφείλουμε να κινηθούμε βάσει των αρχών που προανέφερα σε σχέση με την έγκριση νέων πολιτικών. Όταν έρθει η ώρα να συζητήσουμε και να εγκρίνουμε δέσμη μέτρων προστασίας των δεδομένων, σας διαβεβαιώ ότι οι κανόνες αυτοί θα ισχύουν οριζόντια.

2-016

Judith Sargentini (Verts/ALE). – Mr Avramopoulos, in your written answers you state that we need legal pathways for all categories of workers seeking to reach the continent. We Greens are happy to hear that. We think it will save lives, as boats crossing the Mediterranean carry both refugees and migrant workers who fail to find other legal means of entry. Could you please elaborate on these plans?

Will you open the debate with the Council on the need to facilitate legal entry schemes for low-qualification and/or low-wage jobs that are not of a seasonal nature – like, for instance, work done by nannies from the Philippines? Will you tackle the issue of irregular olive pickers in Greece that come from as far away as Pakistan?

And then – with regard to family reunification – there are currently Syrian refugees with family ties in Europe knocking on the doors of our embassies in Lebanon and in Turkey, and they are being turned down. They are not being allowed to join their families in Europe. Can we count on you to make European family reunification regulations more accessible for migrants?

2-017

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Επιτρέψτε μου να επιμείνω ότι έχει έρθει η ώρα και έχουν ωριμάσει οι συνθήκες για να δημιουργήσουμε όρους και προϋποθέσεις νόμιμης μετανάστευσης. Η πρωτοβουλία που ανέλαβε σχετικά με τους εποχικούς εργαζόμενους ο πρόεδρος της επιτροπής συνιστά θετικό βήμα. Ακολουθεί η πρόταση της κυρίας Wikström για φοιτητές και ερευνητές, η οποία επίσης θα προωθηθεί με γρήγορους ρυθμούς. Έχουμε την "μπλε κάρτα", η οποία βεβαίως ισχύει για εργαζόμενους υψηλής ειδίκευσης εντός της Ευρώπης και πρέπει βεβαίως να τολμήσουμε και να κινηθούμε προς τα εμπρός, κατά το πνεύμα της ερώτησής σας, φέρνοντας νόμιμους μετανάστες στην Ευρώπη ανάλογα με τις ανάγκες κάθε χώρας, διότι οι χώρες είναι αυτές που θα ορίσουν πόσους και ποιους ανθρώπους χρειάζονται. Η νόμιμη μετανάστευση είναι φράχτης για να καταπολεμηθεί η παράνομη μετανάστευση, πάντοτε βεβαίως με απόλυτο σεβασμό στα ανθρώπινα δικαιώματά τους και στα δικαιώματα των οικογενειών, στις οποίες αναφερθήκατε. Η Ευρώπη έχει οικοδομηθεί πάνω σε ορισμένες βασικές θεμελιώδεις αρχές, τις οποίες καλούμαστε, όλοι όσοι βρισκόμαστε σε αυτό το χώρο, ανεξαρτήτως ιδεολογικών πεποιθήσεων, να τηρούμε διότι σε αυτές στηρίζεται το ευρωπαϊκό οικοδόμημα, στις αρχές της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της ελευθερίας, της δημοκρατίας. Αυτές τις αρχές οφείλουμε να εφαρμόζουμε παντού και πάντοτε χωρίς απαραίτητα να μας το θυμίζει το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο.

2-018

Laura Ferrara (EFDD). – Quando il governo Papandreou fece costruire una barriera di filo spinato sul confine greco con la Turchia, Lei elogiò l'iniziativa, sottolineando la necessità di proteggere la nostra società e i nostri confini dall'immigrazione irregolare. Leggendo il programma della Commissione Juncker, questo sembra anche il principio alla base delle azioni della nuova Commissione, che crede di risolvere la situazione incrementando i controlli alle frontiere e concentrandosi su quei migranti che possono portare un contributo all'economia europea. Questo –

abbiamo inteso bene – non risolve il problema di coloro che prendono la via del mare e vi perdono la vita.

Allora le chiedo, in termini di progetti concreti: quali sono le misure che pensa di prendere per far fronte a questa emergenza? Perché scaricare le responsabilità dei trafficanti di esseri umani, che sicuramente hanno una grossa responsabilità, può risultate una posizione di comodo. Le chiedo inoltre: qual è l'alternativa legale all'immigrazione irregolare? Cosa ne pensa dei corridoi umanitari? Qual è l'alternativa che si pone all'immigrazione irregolare per far in modo che non si continui a fare leva sulla disperazione dei migranti e si offra un'alternativa legale?

2-019
Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Αφού σας ευχαριστήσω για την ερώτηση, θα ήθελα να σας παρακαλέσω να μην με σπρώχνετε προς την εσωτερική πολιτική της χώρας που με γνωρίζει καλύτερα. Θα ήθελα λοιπόν να μιλήσουμε γενικότερα. Σε ό,τι αφορά αυτό το τείχος που χτίστηκε στην περιοχή της βορειοανατολικής Ελλάδας, το βασικό σκεπτικό, απ' ό,τι είμαι σε θέση να γνωρίζω, δεν ήταν να αναχαιτιστεί το κύμα της παράνομης μετανάστευσης, αλλά να δημιουργηθούν δίαυλοι για να είναι πιο νόμιμοι οι όροι προσέγγισης της Ελλάδας από τη στεριά. Το αν πέτυχε ή δεν πέτυχε, έχει σχετική αξία. Για κάποιους επιτυχία είναι ότι δεν έρχονται πλέον στην περιοχή αυτή και πάνε στα νησιά. Για άλλους επιτυχία είναι ότι δημιουργήθηκαν νόμιμοι δίαυλοι.

Απαντώ λοιπόν στο ερώτημά σας. Ο μόνος τρόπος είναι να δημιουργηθούν, επαναλαμβάνω, νόμιμοι όροι, δηλαδή μία ευρωπαϊκή νομοθεσία όπως την περιέγραψα πρωτύτερα, να μην την επαναλαμβάνω εκ νέου και σας κουράζω.
Το άσυλο είναι πάρα πολύ σημαντικό. Το καινούργιο πακέτο τίθεται σε εφαρμογή, όπως γνωρίζετε, από τον Ιούνιο του επόμενου έτους. Θα πρέπει να εφαρμοστεί οριζόντια σε όλες τις χώρες, απαρέγκλιτα, και εμείς, αυτή είναι η δέσμευσή μου από τη στιγμή που θα κρίνετε ότι μπορώ να αναλάβω αυτά τα καθήκοντα, θα είμαστε εκεί με τις υπηρεσίες μου και θα παρακολουθούμε πώς αυτό εφαρμόζεται, και σας διαβεβαιώνω ότι δεν θα υπάρχει καμία εξαίρεση σε ό,τι αφορά τα μέτρα που πρέπει να λάβουμε ή την πολιτική που πρέπει να ασκήσουμε. Είμαστε εδώ για να δημιουργήσουμε όρους νόμιμης μετανάστευσης, και κυρία Ferrara θα ήθελα να σας πω ότι ναι, μοιραζόμαστε την ίδια ευαισθησία στο πνεύμα με το οποίο θέσατε την ερώτησή σας.

Αλληλεγγύη λοιπόν εσωτερική, αλληλεγγύη προς τα έξω και αλληλεγγύη σε εκείνους που ζητούν άσυλο. Και όλα αυτά τα μέτρα που ελήφθησαν τότε, ελήφθησαν υπό το κράτος της πίεσης που ασκήθηκε. Θα μιλήσω γι' αυτό πάλι αργότερα, γιατί βλέπω ταυτόχρονα το ρολόι κύριε Πρόεδρε, το οποίο μου έχει κάνει τη ζωή δύσκολη, με έχει αγχώσει, με κόβει στο καλύτερο.

2-020
Lorenzo Fontana (NI). – Due domande: innanzitutto riguardo all'operazione "Mare Nostrum". Due settimane fa il Direttore di Frontex ha detto che, purtroppo, uno degli effetti di Mare Nostrum è stata la moltiplicazione degli sbarchi sulle coste italiane. Le chiedo: non crede che con questa operazione si siano favoriti i mercanti di esseri umani, invece di contrastarli, e che quindi l'operazione sia stata fondamentalmente più un danno? Anche perché poi abbiamo visto che, purtroppo, sono morte anche molte più persone degli altri anni.

Sempre in tema di immigrazione: come pensa di riuscire a suddividere quelle persone che hanno il diritto di rimanere qui, in quanto aventi diritto all'asilo, e quelle persone che invece vengono qui, magari anche malintenzionate, e che comunque non hanno il diritto di rimanere in Europa? Ed eventualmente, come fare poi a rimpatriarle?

Un'ultima domanda riguardo ai combattenti dell'Isis. Si dice che siano almeno 3 000 i cittadini europei che sono andati a combattere, alcuni dei quali sono anche rientrati. Concretamente, che cosa vogliamo fare di queste persone? Nel senso: ritiriamo loro la cittadinanza? Li espelliamo? Li consegniamo alla giustizia? Perché, ovviamente, non penso che siano persone che possano circolare liberamente sul territorio europeo.

2-021

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Ευχαριστώ, κύριε Fontana. Θα ήθελα πρώτα απ' όλα να ξεκινήσω από το τελευταίο σημείο. Το είπαμε και πριν: οι «ξένοι μαχητές» («foreign fighters») αποτελούν μια απειλή. Είπατε ότι είναι 3 000. Θα ήθελα να γνωρίζω το νούμερο 1 από τους 3 000. Μπορεί να είναι 3 000 ή 1 500, δεν γνωρίζω πόσοι είναι, γνωρίζω όμως ότι είναι ένας υπαρκτός κίνδυνος. Από την ώρα που γνωρίζουμε το νούμερο, ενδεχομένως, να γνωρίζουμε και την ταυτότητά τους. Πάντως οι υπηρεσίες πρέπει να συνεργάζονται. Ήδη νομίζω ότι η Europol έχει ανοίξει ένα τέτοιο θέμα. Συμφωνώ μαζί σας ότι αυτό το επικίνδυνο για την κοινωνία μας, για την εσωτερική μας συνοχή, για την ασφάλειά μας φαινόμενο· πρέπει να αντιμετωπιστεί όσο το δυνατόν γρηγορότερα, με ένα προληπτικό τρόπο. Είναι μία πραγματικότητα και μας απασχολεί. Και είναι θέμα ασφαλείας.

Αναφερθήκατε στο «Mare Nostrum». Όπως ξέρετε το «Mare Nostrum» ήταν μία ιταλική πρωτοβουλία, ένα ιταλικό πρόγραμμα. Θα μου επιτρέψετε να διαφωνήσω μαζί σας. Δεν ήταν τόσο αναποτελεσματικό. Και αν κάποιοι πιστεύουν ότι είναι «pull factor», δηλαδή ότι καθιστά το πέρασμα από τα νότια σύνορα πιο ελκυστικό για τους λαθρέμπορους, αυτό πρέπει να το εξετάσουμε. Εμείς παρακολουθούμε τη δράση του «Mare Nostrum».

Διαβάζουμε στις εφημερίδες – αλλά δεν μπορεί να λεχθεί μετά βεβαιότητας – ότι υπάρχει μια σκέψη να ανασταλεί αυτό το πρόγραμμα. Η Ιταλία βρίσκεται στο τόξο που εκτείνεται η μεγαλύτερη και πιο επικίνδυνη δραστηριότητα λαθρεμπόρων («smugglers και traffickers»). Πρέπει να δείξουμε στην Ιταλία την αλληλεγγύη μας και να σταθούμε κοντά της.

Η Frontex με το νέο πρόγραμμα «Triton», το οποίο είμαι βέβαιος ότι γνωρίζετε, μπορεί να καλύψει, ενδεχομένως, ένα κομμάτι της δράσης του «Mare Nostrum». Ωστόσο, δεν είμαι σε θέση να γνωρίζω ποιες είναι οι τελικές αποφάσεις της Ιταλικής Κυβέρνησης. Αλλά – επειδή δεν πρέπει να κρυβόμαστε πίσω από τα λόγια – αν η Ιταλία κρίνει ότι το «Mare Nostrum» πρέπει να σταματήσει, τότε και η Ιταλία θα συνεργαστεί για την ανάπτυξη αυτού του τόξου ασφαλείας του Νότου, όχι με την έννοια της ασφαλείας για να προχωρήσουμε σε πολιτικές επαναπροώθησης («refoulement») – είμαστε αντίθετοι, κύριε Fontana, σε τέτοιες πολιτικές –, αλλά μέσα στο πνεύμα που πρέπει να κυριαρχήσει στη νέα μεταναστευτική μας πολιτική, είτε αυτό αφορά στο άσυλο, στο οποίο αναφερθήκατε, είτε αυτό αφορά στην παράνομη μετανάστευση, πάντοτε με σεβασμό στην ανθρώπινη ζωή και στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια. Εκείνοι που κτυπάνε την πόρτα των συνόρων μας δεν είναι ούτε δυνητικοί τρομοκράτες, ούτε, απαραίτητα, «παράνομα στοιχεία». Είναι άνθρωποι οι οποίοι ζητούν να ξεφύγουν από τον κίνδυνο, που γνωρίζουν αυτοί καλύτερα από εμάς ποιος είναι, και ζητούν την φιλοξενία σε μία ευρωπαϊκή χώρα που διακρίνεται για τη δημοκρατία και τον σεβασμό στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια.

Και θα πω κάτι τελευταίο για τη μετανάστευση γιατί και εγώ προέρχομαι από μία χώρα που γνωρίζει καλύτερα τη μετανάστευση. Όλοι είμαστε λίγο-πολύ λαοί που σε κάποια στιγμή της ιστορίας μας είχαμε .....

2-022

Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE). – Vayamos al Tratado, artículo 77: «La Unión desarrollará una política que tendrá por objetivo garantizar los controles de las personas y la vigilancia eficaz de las fronteras exteriores». Señor Comisario propuesto, las amenazas están definidas. En resumen: los traficantes y los combatientes del Daesh. Pero hay que desarrollar legislativamente el artículo 77; cinco instrumentos: el paquete de fronteras inteligentes, el PNR, el SIS2, el VIS y una más que necesaria, muy necesaria, modificación del Reglamento Frontex.

¿Por qué? Porque Frontex, felizmente, salva vidas, pero no tiene la competencia de salvar vidas. ¿Por qué? Porque Frontex tiene un CRATE, un catálogo de instrumentos puestos a su disposición de manera verbal, pero nunca se cumplen. ¿Por qué? Porque Frontex tiene que entender —y usted también, señor Comisario— que, cuando se producen situaciones de mucha presión en tal o cual punto

de las fronteras exteriores, los Estados miembros por sí solos no pueden hacer frente a esa presión migratoria, ni marítima, ni terrestre, ni fluvial, ni aérea.

Señor Comisario, ¿podría responder por favor a estos comentarios?

2-023
Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Θα ήθελα να ξεκινήσω με το τελευταίο σημείο της επισήμανσής σας. Τα κράτη από μόνα τους δεν μπορούν να κάνουν όσα θα ήθελαν να κάνουν. Όσον αφορά την Frontex, ευθέως σας λέω, απευθύνομαι σε μία επιτροπή η οποία θα είναι ο τακτικότερος συνομιλητής μου – εάν και εφόσον κρίνετε ότι μπορώ να αναλάβω αυτά τα καθήκοντα– στο μέλλον. Στηρίξτε με να ενισχύσω την Frontex. Σας είπα πρωτύτερα ότι η Frontex ναι μεν υπάρχει, σε πρώτη φάση λειτούργησε πιλοτικά και έφερε τα αποτελέσματα στα οποία αναφερθήκατε και συμφωνώ μαζί σας, αλλά χρειάζεται ενίσχυση. Πρώτα από όλα ενίσχυση οικονομική για να καλύψει όλες εκείνες τις ειδικές αποστολές.

Όσον αφορά την πολύ σωστή παρατήρησή σας ότι δεν έχει αρμοδιότητες παρά μόνο για τη φύλαξη των συνόρων και όχι για έρευνα και διάσωση («search and rescue»), αυτό θα το δούμε στην εξέλιξη. Εκεί θα χρειαστεί η συνεργασία και με τα κράτη μέλη που έχουν τις δικές τους πολιτικές. Νομίζω όμως ότι πρέπει να συμφωνήσουμε ότι χρειάζεται μια πιο ομογενοποιημένη πολιτική από όλα τα κράτη μέλη που χρειάζονται τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ευφυή σύνορα («smart boarders»): δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ότι πρέπει να προχωρήσει η μελέτη η οποία, όπως ξέρετε, είναι σε εξέλιξη. Γνωρίζω ποιες είναι οι επιφυλάξεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τις λαμβάνω σοβαρότατα υπόψη. Δεν πρέπει βέβαια να επαναληφθεί αυτό που σήμερα είναι σε εξέλιξη υπό μορφή έρευνας με το SIS, δηλαδή το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν, και τις υπερβάσεις σε έξοδα. Πρέπει λοιπόν να δώσουμε ιδιαίτερη προσοχή στο κόστος και βεβαίως στην αναλογικότητα σε ό,τι αφορά τα μέτρα που πρέπει να λάβουμε.

2-024
Kashetu Kyenge (S&D). – La mia domanda verterà sulle politiche di immigrazione legale. Ho visto con piacere che la questione è stata sollevata più volte nel corso di questa discussione, cosa che intendo fare io stessa. Centinaia di migliaia di immigranti non sono altamente specializzati, né profughi. Non sono lavoratori stagionali, né studenti o ricercatori. Eppure sono ammessi ogni anno nel territorio dell'Unione.

Se vogliamo tutelare il principio cardine della libera circolazione delle persone, nella piena attuazione del rispetto dei diritti fondamentali, come Lei stesso ha potuto spiegare durante il suo discorso, le chiedo: come intende garantire un quadro legislativo organico al fine di offrire una prospettiva di immigrazione nel lungo termine per quei migranti illegali, cioè che non ho nominato o non sono compresi nelle categorie sopra elencate, che intendono ogni anno accedere nel territorio europeo?

2-025
Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ότι στην Ευρώπη χρειαζόμαστε έναν σχεδιασμό και σαφέστατους κοινούς κανόνες για τη νόμιμη μετανάστευση – το είπα και πρωτύτερα, το επαναλάβατε και εσείς.

Πρώτα απ’ όλα πρέπει να ξεκινήσουμε από τη σωστή εφαρμογή των υπαρχόντων νομοθετημάτων. Και αυτό είναι μία καλή αρχή. Και βέβαια – επανέρχομαι σε αυτό που είπα πρωτύτερα – πρέπει να προωθήσουμε με γρήγορους ρυθμούς το υπό διαπραγμάτευση σχέδιο για τους φοιτητές και τους ερευνητές («students and researchers») καθώς και την αναθεώρηση της Μπλε κάρτας («Blue Card»). Αυτό εξάλλου είναι και μία εντολή που μου έχει δώσει ο εκλεγείς Πρόεδρος κύριος Juncker. Με άλλα λόγια, χρειάζεται μία ολιστική αντιμετώπιση της νόμιμης μετανάστευσης.

Κυρία Kyenge, αυτό είναι η απάντηση και νομίζω ότι η συνεργασία μας πρέπει να κινηθεί προς αυτήν την κατεύθυνση. Και εύχομαι να πάνε όλα καλά και να έρθει η στιγμή που μαζί θα δούμε το

αποτέλεσμα αυτής της συνεργασίας, να καταστήσουμε δηλαδή επιτέλους τη μετανάστευση νόμιμη στην Ευρώπη και να φτάσουμε σε ένα πρότυπο άλλων χωρών που με επιτυχία έχουν εφαρμόσει μεταναστευτικές πολιτικές. Αναφέρομαι στην Αυστραλία ή στο Καναδά, χώρες οι οποίες, – και είμαι σε θέση να το γνωρίζω αρκετά καλά γιατί έχω ταξιδέψει σε αυτές τις χώρες – οσάκις έχουν ανάγκη, ζητούν από άλλες χώρες να τους στείλουν εξειδικευμένο προσωπικό σε όλους τους τομείς, όχι μόνον σε επίπεδο διανοούμενων και πολύ μορφωμένων επιστημόνων, αλλά και για καθημερινά επαγγέλματα που βοηθούν την κοινωνία.

Αυτό λοιπόν πιστεύω ότι πρέπει να γίνει και προς τα εκεί θα κινηθεί, κυρία Kyenge, η πολιτική μας και με τη βοήθεια τη δική σας.

2-026

Jussi Halla-aho (ECR). – Mr Avramopoulos, European countries already find it very difficult to successfully integrate vast numbers of mainly unskilled immigrants from the Third World. This will not get any easier in the future, given our domestic challenges and the ever-growing migratory pressure. Opening new legal channels to Europe, as many are proposing, does not really remove this basic problem. We thought very much about the right of people to come to Europe and our responsibilities towards migrants. But should we also pay more attention to the long-term cost and consequences of failed integration for European public funding, for European societies and their stability and safety? How do you see the balance between these conflicting interests?

2-027

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Επιτρέψτε μου να ξεκινήσω από κάτι αρκετά θεωρητικό: η Ευρώπη χτίστηκε και συνεχίζει να χτίζεται και να στηρίζεται πάνω σε διαφορετικές εθνότητες. Το απώτερο όραμα εκείνων που ξεκίνησαν την προσπάθεια ενοποίησης της Ευρώπης ήταν ότι θα έρθει κάποτε η στιγμή που όλοι αυτοί οι λαοί θα συγκλίνουν σε συγκεκριμένες πολιτικές. Αυτή ήταν η βαθύτερη έννοια της ενοποίησης, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων των στοιχείων στα οποία αναφέρεστε.

Η Ευρώπη έχει στείλει σε ολόκληρο τον κόσμο εκατομμύρια μετανάστες. Η Αμερική και η Αυστραλία είναι κατ’ εξοχήν ευρωπαϊκά μεταναστευτικά οικοδομήματα. Εγώ δεν είδα σε αυτές τις χώρες να υπάρχει πρόβλημα ως προς τα συστήματά τους της κοινωνικής ασφάλισης, διότι αυτά είναι και ανταποδοτικά. Όταν κάποιος διαμένει νόμιμα σε μία χώρα, αυτομάτως συμμετέχει – επειδή ακριβώς είναι νόμιμα εκεί – και στην ενίσχυση των ασφαλιστικών ταμείων μέσω των ασφαλιστικών του εισφορών και βεβαίως δημιουργεί. Δεν έρχεται εκεί απλώς για να δουλέψει· δεν έρχεται απλώς για να είναι υπηρέτρια ή υπηρέτης κάποιων οικογενειών· έρχεται για να συμβάλει στην ανάπτυξη και την πρόοδο.

Στο σημείο αυτό θα ήθελα να κάνω μια παρατήρηση: πράγματι, ζητούμε να έλθουν από το εξωτερικό εξειδικευμένοι επιστήμονες. Δεν πρέπει όμως να ξεχνούμε ότι υπάρχει κάτι που πρέπει πάση θυσία να αποφύγουμε, ακριβώς επειδή οφείλουμε αλληλεγγύη στην πράξη προς εκείνες τις χώρες από τις οποίες ζητούμε να μας στείλουν εξειδικευμένο προσωπικό, και αυτό είναι ότι δεν πρέπει να "στεγνώσουμε" τις χώρες αυτές από το σημαντικό αυτό ανθρώπινο δυναμικό που θα συμβάλει στη δική τους ανάπτυξη, διότι η δική τους ανάπτυξη θα έχει αντίκτυπο και στη δική μας εσωτερική συνοχή και πρόοδο.

Θα ήθελα λοιπόν, αν μου επιτρέπετε, να σας πω και εγώ τη γνώμη μου. Μην το φοβάστε αυτό. Άλλα πράγματα πρέπει να φοβόμαστε. Όπως είπα στην αρχή, θέλω μια Ευρώπη χωρίς φόβο και θεωρώ ότι πρέπει τον φόβο αυτό να καταπολεμήσουμε εδώ.

2-028

Nathalie Griesbeck (ALDE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire désigné, j'ai lu vos réponses au questionnaire par écrit, et je vous écoute depuis près d'une heure. J'écoute votre passion et votre fine connaissance des dossiers pour répondre à nos collègues. Mais une chose me frappe: un mot n'est encore jamais apparu ni par écrit ni à l'instant, c'est le mot de "mineur", d'enfant en situation de

migration. Je voudrais savoir, Monsieur le Commissaire désigné, si vous vous engagerez personnellement pour le respect des droits fondamentaux de chacun de ces enfants en situation de migration, et ce que vous proposez pour garantir le respect de leurs droits et améliorer leur situation particulière, parce qu'étant jeunes mineurs, ils sont, par définition, plus vulnérables que les adultes.

Vous engagerez-vous à mettre en œuvre les recommandations du rapport sur les mineurs non accompagnés de novembre 2013? Comment, par quelles mesures et selon quel calendrier? Enfin, en particulier, quelle suite donnerez-vous au paragraphe qui réitère la question de l'impossibilité, normale dans nos démocraties, de mettre un enfant, un mineur, soit en détention, voire en rétention?

2-029
Dimitris Avramopoulos, *commissaire désigné***.** J Madame Griesbeck, je dois d'abord vous dire que la protection des enfants est une obligation légale et politique, pour nous tous. Je suis père moi aussi et je suis très sensible au sujet. Si je n'en ai pas encore parlé, c'est parce que j'attendais la question d'une personne aussi sensible que moi.

Mais au-delà de cela, je dois vous dire qu'en ce qui concerne les plans d'action de 2014, on va les respecter. Et, avec votre soutien et vos idées, on va promouvoir la protection des enfants.

2-030
It is also my personal commitment and, as I said before, if we did not speak about it, it is not because it is outside the spectrum of our discussion, but it is the most sensitive part. I am confused now with the language, but anyway I will keep to English. We must not have these children retained with adults – that is very important – and we must take care of them. This will be one of the main characteristics of the policy we intend to adopt in the future. Children are the most sensitive part of our society and they need special – and also more sensitive – treatment.

So this is my answer. It is also a personal commitment beyond my duty as – eventually – a Commissioner tomorrow.

2-031
Malin Björk (GUE/NGL). – The EU has done important work in the area against trafficking in human beings. However, I am concerned that the focus has shifted away from human rights to focus only on the crime-fighting aspects, despite the fact that the role of the EU is also – and, in my view, primarily – to protect victims and their rights and also to fight against the demand for trafficked persons.

The large majority of trafficking in Europe is in women and girls for sexual exploitation, and therefore I think this must be the main focus in our work at EU level. So my question to you is: are you prepared to change the priorities in this area to primarily increasing the focus in fighting the trafficking of human beings for sexual exploitation; are you prepared to strengthen human rights and support for victims in this work; and do you see it as your work to strengthen the work against the demand for trafficked women and girls in the sex industry and the buyers that demand them in this industry?

2-032
Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** Πρώτα από όλα, πρέπει να σας πω ότι προτίθεμαι να συνεχίσω και να ενισχύσω ακόμη περισσότερο τη στρατηγική και τη στήριξη του συντονιστή δράσης κατά της εμπορίας ανθρώπων. Δεν μπορώ παρά να συμφωνήσω μαζί σας και δεν νομίζω ότι υπάρχει κάποιος σε αυτή την αίθουσα που διαφωνεί ότι η παράνομη διακίνηση, αυτή η νέα μορφή εγκλήματος, θίγει βάναυσα και την ανθρώπινη προσωπικότητα και την ανθρώπινη ζωή. Γνωρίζουμε πάρα πολύ καλά τον ρόλο που παίζουν σε αυτό το φαινόμενο της παράνομης μετανάστευσης οι λαθρέμποροι και οι διακινητές. Επιτρέψτε μου να επαναλάβω ότι πρόκειται για μια "βιομηχανία" που προς το παρόν έχει στηθεί κυρίως στον ευρωπαϊκό Νότο αλλά που εκτείνεται, όπως βλέπουμε με ανησυχία, και προς τα ανατολικά σύνορα της Ευρώπης και αποτελεί εξανδραποδισμό, θα έλεγα, αυτή η εκμετάλλευση γυναικών για σεξουαλικούς σκοπούς. Εκεί υπάρχει η νομοθεσία - ας μην ξεχνούμε -

των εθνικών κρατών. Λέτε ότι θα πρέπει να οδηγηθούμε σε ομοιογενοποίηση και εναρμόνιση των πολιτικών των κρατών με βάση μία συγκεκριμένη κατεύθυνση που θα απορρέει από τη δική μας συνεργασία και συμφωνώ μαζί σας. Η απάντησή μου είναι "ναι".

2-033

Ska Keller (Verts/ALE). – Mr Avramopoulos, you mentioned the death toll in the Mediterranean, which is indeed significant. Just today, Amnesty International launched this report saying that a big problem is the lack of coordination between the search and rescue operations within the institutions of EU Member States such as Italy, Malta and others. So what exactly are you planning to do, and how do you plan to work with Member States and EU institutions to strengthen search and rescue operations in order to end the deaths in the Mediterranean? And then secondly, to come back to Dublin, you mentioned that it is a big responsibility for Member States. Would it not also ease the situation if one would let refugees claim asylum in a country where they have family ties or speak the language so that they integrate better without Member States having to send them round? Do you not think that this would be a suitable solution?

2-034

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Σε ό,τι αφορά το δεύτερο σκέλος της ερώτησής σας, κυρία Keller, θα ήθελα να σας πω και να επαναλάβω – και μοιραία, εκ των πραγμάτων, θα επαναλαμβάνω κάποια πράγματα γιατί τα επαναφέρουν οι ερωτήσεις που μου υποβάλλετε – ότι το πακέτο για το άσυλο υπάρχει και θα εφαρμοστεί τον Ιούνιο του 2015. Και νομίζω ότι αυτό ήταν κάτι που στήριξε με πάθος η επιτροπή LIBE. Άρα το νομικό πλαίσιο για το άσυλο είναι ξεκάθαρο και νομίζω ότι μπορεί να χαρακτηριστεί επίτευγμα της συνεργασίας ανάμεσα στην Επιτροπή και στο Κοινοβούλιο.

Σε ό,τι αφορά τώρα την έρευνα και διάσωση, εγώ πιστεύω ότι το γεγονός ότι η έρευνα και διάσωση έχει αφεθεί στην αρμοδιότητα των κρατών μελών σίγουρα είναι καλό. Το θέμα είναι κατά πόσον είναι αποτελεσματικό.

Η Frontex, η οποία – όπως σας είπα στην αρχή – είναι μία πολύ καλή πρωτοβουλία, στην μελλοντική της μορφή – και δεν αναφέρομαι στο πρόγραμμα «Triton» που έχει να κάνει με τη Νότια Ιταλία αλλά στην εξελιγμένη της μορφή – και με τη συνεργασία των κρατών μελών – εκεί πρέπει να βρούμε τρόπους (δεν σας κρύβω ότι έχω κάποιες ιδέες, αλλά να μην σας κουράζω με αυτές τώρα) – θα συμβάλει για να δοθεί περισσότερη έμφαση στην έρευνα και διάσωση.

Το «Mare Nostrum» προσπάθησε να τα συνδυάσει. Αλλά, όπως πολύ σωστά ελέχθη πρωτύτερα από κάποιον εκ των συναδέλφων σας, αυτό δεν οδήγησε στα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα. Εκείνο που έχει προτεραιότητα, κυρία Keller, είναι να σώζουμε ανθρώπους, διότι, όπως σας είπα πριν, έχουμε κάποια στατιστικά στοιχεία, τα οποία εγώ προσωπικά αμφισβητώ, γιατί εκείνοι που δεν θα μπορέσουν ποτέ να δηλωθούν για λόγους που καταλαβαίνετε θα πάρουν μαζί τους το μυστικό στην άλλη ζωή.

Στόχος μας λοιπόν είναι η προστασία της προσωπικότητας και της ζωής των ανθρώπων. Άρα, από κοινού καλούμεθα να υιοθετήσουμε μία πολιτική που να οδηγεί στο αποτέλεσμα στο οποίο στοχεύει και η ερώτησή σας.

2-035

Kristina Winberg (EFDD). – Det är en viktig portfolio du har blivit anförtrodd och jag hoppas att du kommer att förvalta den väl.

Stora delar av EU:s gränsskydd är mycket bristfälligt, inte minst i ditt hemland och i flera länder i de södra delarna. Det borde vara uppenbart att Frontex och Eurozone inte räcker till. Vi har illegala flyktingar som slinker igenom och sedan stannar. Jihadister från Irak och Syrien som vi måste kontrollera ut- och inresan för. Ensamkommande som borde tas omhand i ankomstlandet.

Som jag ser det behövs först ett riktigt gränsskydd. Sedan sanktioner mot länder som bara viftar igenom dem som tar sig över gränsen. För att stävja illegal invandring behövs också avskräckande straff för människosmugglare, jihadister från Syrien och Irak och arbetsgivare som utnyttjar illegala. Slutligen en bra återsändandepolitik. Till exempel:I dagsläget tar Sverige emot flest ensamkommande i hela EU. Den geografiska placeringen visar på att Sverige borde bli utsatt för det minsta antalet.

Kommer du att arbeta för att se till att länderna och EU stärker gränsskyddet, att Dublinförordningen fungerar och att EU som helhet minskar sin pullfaktor?

2-036

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Κι εγώ σας ευχαριστώ κυρία Winberg: είπατε κάτι - ξεκινάω πάντοτε ανάποδα για να τα θυμάμαι καλύτερα - ότι η Σουηδία αυτή τη στιγμή αντιμετωπίζει ένα μεγάλο και ισχυρό κύμα μετανάστευσης. Πριν από πέντε χρόνια, σε αυτή την αίθουσα, οι χώρες του ευρωπαϊκού Βορρά θεωρούσαν ότι η παράνομη μετανάστευση ήταν πρόβλημα μόνο του ευρωπαϊκού Νότου. Χρειάστηκαν δηλαδή πέντε χρόνια για να γίνει αισθητό το πρόβλημα σε ολόκληρη την Ευρώπη. Βέβαια, το ότι είναι αισθητό το πρόβλημα δεν σημαίνει ότι αντιμετωπίζεται και από όλους με τους ίδιους όρους. Ναι, σαφώς και χρειάζονται πιο ασφαλή σύνορα. Είναι το άλλο σκέλος της αποστολής που θα θελήσετε να αναθέσετε στον επόμενο Επίτροπο μετανάστευσης και εσωτερικών υποθέσεων.

Πώς θα γίνει αυτό; Ξέρετε ότι είναι σε εξέλιξη μια μελέτη για τα "ευφυή σύνορα". Πρέπει όμως να προσέξουμε. Το επαναλαμβάνω: "ευφυή σύνορα" σημαίνει χρήση νέων τεχνολογιών και διείσδυση στα ατομικά δεδομένα, στα θεμελιώδη δικαιώματα. Όλα αυτά πρέπει να τα λάβουμε σοβαρά υπόψη για μία ολιστική, όπως έχω πει, αντιμετώπιση. Και βέβαια, πρώτα από όλα πρέπει να λάβουμε σοβαρά υπόψη τη δημιουργία όρων και προϋποθέσεων για νόμιμη μετανάστευση. Από την ώρα όμως που κάποιος καταφέρνει να έρθει στην Ευρώπη με νόμιμους τρόπους, πρέπει να είναι σε θέση να μπορεί και να μετακινηθεί μέσα στην Ευρώπη.

Και εδώ πάμε στο Δουβλίνο, στο οποίο αναφερθήκατε πρωτύτερα. Το Δουβλίνο, σας είπα - και νομίζω ότι αυτό το έχετε συζητήσει και πριν από εμένα - σε κάποια σημεία χρειάζεται και αναθεώρηση. Δεν λέω σήμερα ότι θα το αναθεωρήσουμε. Λέω ότι θα το μελετήσουμε έτσι ώστε να εναρμονιστεί αυτή η πολιτική με τα νέα δεδομένα που έχουν δημιουργηθεί συνολικά πλέον στην Ευρώπη και όχι μόνο στον ευρωπαϊκό Νότο. Και βέβαια, θα επανέλθω και νομίζω ότι θα συμφωνήσετε μαζί μου: αυτή η βασική αρχή της αλληλεγγύης πρέπει να είναι σεβαστή από όλους προς όλους και, πρώτα απ' όλα, από εμάς προς τα κράτη μέλη.

2-037

Ελευθέριος Συναδινός (NI). – Κύριε υποψήφιε Επίτροπε, από το κατά τα άλλα εντυπωσιακό βιογραφικό σας μαθαίνουμε ότι διατελέσατε, επί παραδείγματι, υπουργός Υγείας, Τουρισμού, Εσωτερικών, Εθνικής Αμύνης, Δήμαρχος Αθήνας και καταλάβατε πολλούς άλλους, εντυπωσιακούς ομολογουμένως, τίτλους και αξιώματα. Δεν αναγράφεται όμως το τι ακριβώς επιτελέσατε. Τι έχετε να επιδείξετε ως επιτυχία, ως έργο, ως κατόρθωμα; Βέβαια, επειδή όλοι μας κρινόμαστε και κρίνουμε εκ του αποτελέσματος, μάλλον δεν θα πρέπει να έχετε και πολλά να επιδείξετε ως κατόρθωμα και επιτυχία προσωπική ή και των κυβερνήσεων των οποίων αποτελέσατε εξέχον μέλος. Κυβερνήσατε κ. Αβραμόπουλε, αλλά ξεχάσατε να υπηρετήσετε τον ελληνικό λαό. Όπως, για παράδειγμα, όταν εσκεμμένα ξεχάσατε να εφαρμόσετε την απόφαση του Συμβουλίου Επικρατείας για τα αναδρομικά των στελεχών των Ενόπλων Δυνάμεων. Αφού λοιπόν επιτύχατε σε όλα αυτά, θέλετε τώρα να γίνετε Επίτροπος. Σας ερωτώ: πιστεύετε ότι η Συνθήκη Δουβλίνο ΙΙ πρέπει να καταργηθεί διότι ήταν καταστροφική για τις χώρες-πύλες εισόδου όπως η Ελλάδα; Συμφωνείτε και, εάν ναι, θα πείσετε τους ευρωπαίους εταίρους ότι, εάν δεν δράσουμε έγκαιρα, ο τεράστιος όγκος των μεταναστών θα αποτελέσει ωρολογιακή βόμβα σύγκρουσης πολιτισμών και αξιών;

2-038

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Βέβαια, τα μπλέξατε λίγο, φέρατε την εσωτερική πολιτική εδώ. Οι απόψεις σας είναι γνωστές, είναι δικές σας. Είμαι στην ελληνική πολιτική για 21

ολόκληρα χρόνια, εκλέγομαι για 21 ολόκληρα χρόνια αδιάλειπτα και είμαι υπερήφανος που υπηρέτησα την Ελληνική Δημοκρατία και το Σύνταγμα της Ελλάδος, όπως εσείς για 30 χρόνια, όταν ήσασταν στρατιωτικός. Ελπίζω και ως πολιτικός να συνεχίσετε να υπερασπίζεστε τα θεμελιώδη δικαιώματα που προβλέπει το πιο σύγχρονο Σύνταγμα της χώρας με τον ίδιο τρόπο που το κάνατε ως στρατιωτικός. Τώρα, πώς συνδέσατε τα εσωτερικά με το Δουβλίνο, είναι μία άλλη υπόθεση. Απήντησα προ ολίγου στους συναδέλφους σας για το Δουβλίνο και αυτή είναι η πολιτική που πρόκειται να ακολουθήσω.

2-039

Barbara Kudrycka (PPE). – Commissioner-designate, with the safety of EU citizens in mind and in view of the recent Data Retention Directive judgment of the European Court of Justice, could you explain what kind of steps you would take in order to ensure this judgment is implemented? Could you please explain what would be the possible timeframe for the Commission's actions to harmonise the rules on data retention in the EU, bearing in mind the need to keep a balance between our obligation to ensure adequate protection of our citizens' fundamental rights, on the one hand, and on the other the need for adequate access by the appropriate authorities to the data in question, for instance when fighting serious crime and terrorism?

2-040

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Ευχαριστώ κ. Kudrycka. Πρώτα απ' όλα, πολύ σωστά αναφερθήκατε στην απόφαση του Δικαστηρίου. Εγώ θα το πω πιο ευθέως: το Δικαστήριο σκότωσε την οδηγία και πρέπει να το συνειδητοποιήσουμε αυτό. Από εκεί και πέρα και εφόσον κρίνετε ότι μπορώ να αναλάβω αυτά τα καθήκοντα, προφανώς θα μελετήσω αν και πώς μπορώ να φέρω μία νέα πρόταση, πάντοτε όμως με άξονα τον σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα, στα ανθρώπινα δικαιώματα και στην αρχή της αναλογικότητας, όπως ανέφερα και στην εισαγωγή μου. Για το θέμα όμως που θίξατε, επιτρέψτε μου να πω και ας γίνω κουραστικός, ότι δεν μπορώ να το κάνω μόνος μου. Χρειάζεται να συνεργαστώ και με τους συναδέλφους μου επιτρόπους για τα θεμελιώδη δικαιώματα και αναφέρομαι στον φίλο μου, αντιπρόεδρο της Επιτροπή,ς κ. Timmermans και βεβαίως στην κ. Jourová της προστασίας δεδομένων. Το σημαντικότερο απ' όλα είναι να υπάρχει ανοικτός διάλογος, τακτικός και συνεχής με το Κοινοβούλιο. Οι αρχές προστασίας δεδομένων είναι πολύ σημαντικές και βέβαια αυτές πρέπει να προστατεύονται με κάθε τρόπο. Αφού έχω λίγο χρόνο, θέλω να σας πω και κάτι ακόμη: είμαι αιρετός για 21 ολόκληρα χρόνια και έχω περάσει από όλα τα στάδια, όπως και πάρα πολλοί από εσάς. Αυτό δηλώνει για μένα κάτι πολύ σημαντικό, ότι τον σεβασμό που απαιτούσα ως μέλος του Κοινοβουλίου θα τον δείχνω στο μέλλον ως Επίτροπος, εφόσον εκλεγώ.

2-041

Μιλτιάδης Κύρκος (S&D). – Ευχαριστώ κύριε Πρόεδρε! Κύριε Αβραμόπουλε, μας είπατε ότι πρέπει να εκφραστεί αλληλεγγύη όλων των κρατών μελών στο ζήτημα της υποδοχής προσφύγων. Μπορείτε να μας πείτε δυο λόγια, ως αξιολόγηση των επιλογών επαναπροώθησης και επανεγκατάστασης, γιατί δεν προλάβατε πριν; Επίσης, μήπως θα ήταν σκόπιμο να διερευνούσατε, στα πλαίσια της αλληλεγγύης, εάν θα μπορούσε, σε κάποιο μελλοντικό χρόνο, η εξέταση των αιτήσεων ασύλου να γίνεται σε ευρωπαϊκό έδαφος, όπως για παράδειγμα είναι οι πρεσβείες σε ξένα κράτη, έστω και αν χρειάζεται αλλαγή του δικαίου σε αυτό το σημείο; Η προστασία της ζωής προέχει.

2-042

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Ευχαριστώ κι εγώ κύριε Κύρκο. Πρώτα απ' όλα πρέπει να ξεκαθαρίσω κάτι από την αρχή. Είναι σαφής η θέση μας. Κάθε μορφή επαναπροώθησης, η οποία γίνεται παρά τη θέληση, είτε εκείνου που ζητεί άσυλο είτε του παράνομου μετανάστη, είναι έξω από τις σκέψεις μας. Ξέρετε πολύ καλά, ότι έχουν υπογραφεί συμφωνίες επανεισδοχής. Κάποιες χώρες το τηρούν, άλλες όχι. Πιστεύω ότι πρέπει να προωθήσουμε πρωτοβουλίες για τη σύναψη εταιρικών σχέσεων κινητικότητας. Είναι πιο σταθερές, πιο συγκεκριμένες και πιο δεσμευτικές για τις χώρες. Συνεπώς, στο σημείο που θίξατε, η απάντηση είναι, νομίζω, σαφής.

Το δεύτερο σκέλος αφορά την επενεγκατάσταση και τη χορήγηση αδειών. Πρώτα απ' όλα, εκείνοι που έρχονται στα σύνορά μας περνάνε τις ακτές μας και έρχονται για να βρουν ένα φιλόξενο

περιβάλλον, με σεβασμό στην προσωπικότητά τους και - μιας και το αναφέρατε, και τυχαίνει να είμαστε και οι δύο Έλληνες και το εξετάζουμε - ευτυχώς εκεί κάναμε μεγάλες προόδους κι έχουμε πλέον ένα γραφείο ασύλου το οποίο λειτουργεί υποδειγματικά.

Αλλά και στις τρίτες χώρες, και θα σας πω κάτι το οποίο, ενδεχομένως, είναι έξω από τη συζήτηση - και μάλιστα οι συνεργάτες μου θα μου απαγόρευαν να αναφέρω, γιατί, λέει, πάω παραπέρα απ' ό,τι πρέπει - αλλά θεωρώ ότι πρέπει να σας πω τη σκέψη μου, μεταξύ άλλων και για να γνωριστούμε καλύτερα: εγώ πιστεύω ότι, όπου έχουμε σε αυτές τις τρίτες χώρες αντιπροσωπείες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρέπει να φροντίσουμε για την εγκατάσταση και ενός συμβούλου μετανάστευσης - όπως συμβαίνει με την Αυστραλία, με τον Καναδά και με άλλες χώρες - έτσι ώστε να εξετάζονται επιτόπου τα αιτήματα για άσυλο. Πρόκειται για ένα μέτρο το οποίο θα εξετάσουμε, πάντοτε υπό την προϋπόθεση ότι θα το συζητήσουμε και θα το συμφωνήσουμε μαζί.

2-043

Helga Stevens (ECR). – Kandidaat-commissaris, in het kader van het tegengaan en het ontmoedigen van illegale immigratie zou ik graag concreet willen vragen naar de stand van zaken van de onderhandelingen met Marokko, een land waarmee de EU recent nog een mobiliteitspartnerschap heeft afgesloten, waarin onder andere het belang van een omvattend terugnameakkoord is opgenomen. Verwacht u dat dit akkoord binnen afzienbare tijd zal worden afgerond? Wat de andere mogelijke akkoorden betreft, zou ik u willen vragen of u mogelijke sancties overweegt tegen landen die zich niet coöperatief opstellen tijdens de onderhandelingen over een terugnameakkoord. Kan er bijvoorbeeld een budget voor ontwikkelingssamenwerking aan gekoppeld worden? En, ten slotte, hoe staat u tegenover lidstaten die zelf akkoorden sluiten met landen van herkomst wanneer de EU in gebreke blijft?

2-044

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Κυρία Stevens, σε ό,τι αφορά το Μαρόκο πρέπει να σας πω ότι βρίσκεται στο στάδιο της εκπόνησης έκθεση η οποία θα μου γνωστοποιηθεί προσεχώς σχετικά με το πως εξελίσσεται αυτή η συμφωνία επανεισδοχής που έχει υπογραφεί με το Μαρόκο. Όσον αφορά το δεύτερο μέρος της ερώτησής σας σχετικά με το ενδεχόμενο επιβολής κυρώσεων σε χώρες που δεν τηρούν τους όρους της συμφωνίας επανεισδοχής, σας διαβεβαιώ ότι δεν τίθεται θέμα κυρώσεων αλλά, πρώτα από όλα, θέμα συνεννόησης μαζί τους. Τα σημεία στα οποία πάσχει η συμφωνία πρέπει πάση θυσία και το συντομότερο δυνατόν να διορθωθούν και, εάν δεν διορθωθούν, τότε έχουμε κάθε δικαίωμα να προχωρήσουμε και σε αλλαγή πολιτικής. Τέτοιο πρόβλημα μέχρι στιγμής δεν έχει τεθεί. Όπως γνωρίζετε, υπάρχουν και άλλες χώρες με τις οποίες έχουμε υπογράψει συμφωνίες επανεισδοχής, την πρόοδο των οποίων παρακολουθούμε. Επ'αυτού θα ήθελα επίσης να προσθέσω, έχοντας δει από κοντά αυτή την περίοδο τον τρόπο λειτουργίας των υπηρεσιών της DG1, ότι πρέπει να είμαστε πολύ υπερήφανοι για το επίπεδο τους, διότι παρακολουθούν και εποπτεύουν τα πάντα και δίνουν την αντικειμενικότερη και σωστότερη πληροφόρηση.

2-045

Филиз Хюсменова (ALDE). – Г-н Аврамопулос, в отговорите на писмените въпроси твърдите, че е Ваш приоритет да направите всичко възможно, за да се справите с миграционния натиск по границите на Европа. Какви ще са непосредствените Ви действия и мерки в тази насока? Колко скоро можете да разработите нова обща правно-икономическа рамка за легалната миграция на европейско ниво? Какво ще предприемете в най-скоро време за преодоляване на трудностите, които държави като България, Гърция, Италия и Испания изпитват точно в този момент?

2-046

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Ελπίζω να μην γίνομαι κουραστικός επαναλαμβάνοντας κάποια από αυτά που είπα. Θα φροντίσω να τα λέω τουλάχιστον με διαφορετικά λόγια. Πρώτα από όλα είπαμε εξ αρχής και είναι δέσμευσή μου να προωθήσουμε με γρήγορους ρυθμούς τις διαδικασίες για να υιοθετηθεί επιτέλους μια κάρτα νόμιμης μετανάστευσης για ολόκληρη την Ευρώπη, κάτι που θα υποχρεώνει και τις χώρες να σέβονται τους κανόνες που από κοινού πρόκειται να υιοθετήσουμε.

Γνωρίζουμε πολύ καλά ότι έχει ήδη γίνει ένα βήμα με τους εποχιακούς εργαζόμενους («seasonal workers»). Νομίζω ότι οι εποχιακοί εργαζόμενοι είναι ένα θέμα που αφορά και τη δική σας χώρα, όπως επίσης και η πρόταση για τους φοιτητές και τους ερευνητές. Η Μπλε κάρτα («Blue Card») υπάρχει επίσης. Μόνο που τώρα πρέπει να δούμε τι μπορούμε να κάνουμε για να διευρύνουμε το πλαίσιο μέσα στο οποίο θα αναζητούμε ό,τι το καλύτερο διατίθεται και προσφέρεται για να έρθει στην Ευρώπη, πάντοτε κάτω από την αρχή να μην στεγνώσουμε τις χώρες αυτές.

Βασικοί στόχοι είναι επίσης η πίεση για την πλήρη και οριζόντια εφαρμογή της αρχής της επανεγκατάστασης («resettlement») και βέβαια για τις χώρες για τις οποίες αναφερθήκατε η αλληλεγγύη. Αλληλεγγύη στην πράξη. Και θα πω κάτι παραπάνω: σήμερα περισσότερη αλληλεγγύη έχουν εκ των πραγμάτων οι ευρωπαϊκές χώρες του Νότου, αλλά, όπως πολύ σωστά ελέχθη πρωτύτερα από την σουηδή συνάδελφό σας, το πρόβλημα πλέον έχει ξεπεράσει τον Νότο, είναι λοιπόν πρόβλημα ολόκληρης της Ευρώπης. Αλληλεγγύη λοιπόν συνολικά ανάμεσά μας. Και δεν ξέρουμε τι θα μας φέρουν οι καιροί και τι μας επιφυλάσσει η ιστορία για το μέλλον όπου θα χρειαστεί να επιδείξουμε αλληλεγγύη στην πράξη. Βέβαια για το «Δουβλίνο» χρειάζεται άμεση μελέτη για να προχωρήσουμε σε πιθανές βελτιώσεις.

2-047

Barbara Spinelli (GUE/NGL). – Lei ha vantato qui, oggi, di nuovo, il muro di filo spinato alla frontiera greco-turca. Il muro, Lei sa, ha dirottato le fughe dei migranti verso il Mediterraneo centrale e l'Italia. Coerentemente con questa posizione, Lei afferma che la sua priorità numero uno è la lotta contro il traffico di immigranti, non l'apertura di vie legali per chi fugge da zone di guerra e per forza è irregolare.

Chiedo in primo luogo se ribadisce questa priorità e, in secondo luogo, come pensa di dar seguito all'intenzione, comunicata dalla Commissione al Parlamento europeo a marzo, di introdurre regole sul mutuo riconoscimento dello status di rifugiato, perché nasca uno status uniforme in materia di asilo, valido per tutta l'Unione, come si legge nell'articolo 78 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea.

2-048

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Κυρία Spinelli, να ξεκινήσω από το άσυλο. Επαναλαμβάνω ότι ήδη υπάρχει ένα συγκεκριμένο πλαίσιο. Το πακέτο για το Άσυλο είναι πλέον εδώ και θα τεθεί σε εφαρμογή από τον Ιούνιο του 2015. Αυτό απαντά σίγουρα στο ερώτημά σας. Θα σας πω, όμως, και κάτι άλλο. Αναφερθήκατε στο τείχος, «muro» το είπατε, που έχει αναγερθεί στα βορειοανατολικά σύνορα της χώρας που με ξέρει καλύτερα. Θέλω να σας πω το εξής: ότι τότε, έτσι γινόταν. Ο αιφνιδιασμός τον οποίο δέχθηκαν οι χώρες μας, οδήγησε την κάθε μια από αυτές να υιοθετήσει μια δική της, ξεχωριστή πολιτική. Κατόπιν ήρθε η Ευρώπη, και βέβαια προέκυψε αυτό που πολύ σωστά επισημάνατε πρωτύτερα, δηλαδή πως θα ομογενοποιήσουμε την πολιτική για τη μετανάστευση.
Η απάντηση είναι μια: νόμιμη μετανάστευση. Κανόνες. Γι’ αυτό και έγινε η αναφορά στο τέλος της ερώτησή σας στο άσυλο.

Νόμιμοι λοιπόν κανόνες όπως περιέγραψα νωρίτερα. Είμαι βέβαιος πως δεν θα αργήσει η μέρα που θα νιώσουμε όλοι και όλες περήφανοι σε αυτή την αίθουσα γιατί θα είμαστε αυτοί που θα αφήσουμε πίσω μας μια πολύ σημαντική κληρονομιά για το μέλλον. Μια οργανωμένη, νόμιμη μεταναστευτική πολιτική στη βάση των αρχών, των ιδεωδών και των αξιών της Ευρώπης και, βεβαίως εμμέσως αλλά σαφώς, με οτιδήποτε έχει προκύψει ενδιάμεσα και με κορυφαία στιγμή την απόφαση όλων μας να σεβόμαστε τα θεμελιώδη δικαιώματα, την ανθρώπινη αξιοπρέπεια και τις ιδιαίτερα ευπαθείς ομάδες αυτών των άτυχων ανθρώπων που ζητούν μια καλύτερη ζωή στη φιλόξενη Ευρώπη.

2-049

Jan Philipp Albrecht (Verts/ALE). – Commissioner-designate, I recognised your very strong words on the judgment on the Data Retention Directive and especially the assessment that this is also

applicable to the processing of passenger name records. I completely agree with that, and I would support you in following up to that by reading point 59 of the judgment, where the Court requires clearly a link between the subject whose data is retained to a risk, to a certain group which is suspicious, or to a certain region or a time schedule in which a risk is turning up. So my question is: in how far you will assess this point and take back the proposal for a directive on the retention of passenger name records because such a link is not established in this proposal?

2-050

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Το PNR, η οδηγία για τις καταστάσεις ονομάτων των επιβατών, εκ των πραγμάτων συνδέεται με την διατήρηση δεδομένων, την οποία, όπως είπαμε πρωτύτερα, «σκότωσε» η απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου. Είναι ένα θέμα που πρέπει να δούμε συνολικά. Δεν θα διαφωνήσω μαζί σας για το ότι πρέπει να είμαστε πολύ προσεκτικοί σε ό,τι υιοθετήσουμε στο μέλλον, διότι σίγουρα θα πρέπει να επανέλθουμε με μία νέα πρόταση, με πλήρη σεβασμό στα ατομικά δικαιώματα, στην ιδιωτικότητα της ζωής όλων των ανθρώπων και βεβαίως των επιβατών. Το παράδειγμα που αναφέρατε είναι πολύ κοντά στην πραγματικότητα. Θα πρέπει όμως να μιλήσουμε και με όλους για να δούμε πώς μπορεί να βρεθεί η χρυσή τομή. Αν οι πληροφορίες μου είναι σωστές, η ένωση πιλότων εξέδωσε μόλις εχθές μία ανακοίνωση η οποία λέει να μην κάνουμε πίσω. Διορθώστε με αν κάνω λάθος, ξέρετε ότι πρέπει να είναι κανείς πολύ προσεκτικός με ό,τι διαβάζει στις εφημερίδες, αλλά οι πιλότοι λένε ότι το PNR είναι αναγκαίο και για τη δική τους ασφάλεια. Μπορεί όμως κάτι τέτοιο να οδηγήσει και σε έναν άλλο, διαφορετικό δρόμο. Πρέπει λοιπόν να βρούμε τη χρυσή τομή και νομίζω ότι όλοι θέλουμε να συνεργαστούμε ώστε να μην ξεφύγουμε από τη βασική αρχή που διέπει το πνεύμα της απόφασης του Δικαστηρίου, η οποία βεβαίως θα είναι το «ευαγγέλιο» μας για τα επόμενα βήματά μας.

2-051

Janice Atkinson (EFDD). – Commissioner-designate, due to the failure of my own government to visit Calais to see at first hand the extent of the migrant crisis, last week I visited and became the only British politician to be granted direct access to the Mayor’s office. Yet my government offers GBP 12 million of British taxpayers’ money to the Socialist Hollande. This money will go straight into the black hole deficit of Monsieur Hollande’s failed government, not to the migrant frontline of Calais. The Deputy Mayor, Philippe Mignonet, says he was not very impressed with David Cameron’s kind offer of ex-NATO barriers. He really does not know what to do with them.

Monsieur Mignonet and I had a meeting of minds and I have invited him to have lunch with UKIP’s Stuart Wheeler. Who knows? We may have the next defection to UKIP. So could the Commissioner-designate tell me what practical measures are planned to clean up Calais, deport the migrants back to their countries of origin, stop them crossing Europe and halt the pernicious trade in human trafficking, which directly contributes 15.5 billion dollars a year to the terrorist funds? Of course, the free movement of people is the biggest problem.

2-052

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Επιθυμώ πρώτα απ’ όλα να σας πω ότι συμμερίζομαι την ανησυχία σας. Εξάλλου είναι εύλογη. Η ερώτησή σας είναι σαφής: τί κάνουμε για την παράνομη διακίνηση, τι κάνουμε για τους διακινητές, τι κάνουμε για όλους αυτούς που έχουν εκμεταλλευτεί αυτή την κατάσταση και απροκάλυπτα, με τρόπο, θα έλεγα, προσβλητικό, εκμεταλλεύονται την ανθρώπινη αξιοπρέπεια και την ανθρώπινη ζωή.

Δεν ξέρω αν το ποσόν που αναφέρετε ανταποκρίνεται στη πραγματικότητα – μπορεί να είναι μικρότερο ή μεγαλύτερο – αλλά θα συμφωνήσετε μαζί μου ότι η ανθρώπινη ζωή αποτελεί μία αξία που δεν επιδέχεται τιμές.

Θα ήθελα όμως να πω κάτι παραπάνω: βασική προϋπόθεση για να χτυπηθεί η παράνομη είσοδος είναι μια καλύτερη συνεργασία ανάμεσα στις υπηρεσίες όλων των κρατών. Αυτό είναι βεβαίως το ευαίσθητο σημείο μας, με ποιον τρόπο θα αποφευχθεί οποιαδήποτε εκτροπή αυτής της συνεργασίας από το σκοπό. Επιτρέφουμε δηλαδή πάλι στο ζητούμενο, στη χρυσή τομή ανάμεσα στην προστασία

των θεμελιωδών δικαιωμάτων και την πρακτική και αποτελεσματική λειτουργία των διωκτικών αρχών και των κρατικών αρχών.

Όλοι συμφωνούμε βεβαίως ότι συνιστά μία από τις μεγαλύτερες απειλές. Φαντάζομαι ότι το παράδειγμα που εσείς βιώσατε στο Καλαί θα το έχουν ζήσει πολλοί συμπατριώτες σας αλλά και πολλοί που έχουν βρεθεί σε σημεία περάσματος σε άλλες χώρες, είτε ήταν το Καλαί, είτε ήταν η διάβαση από την Ιταλία στην Ελλάδα ή από την Ιταλία στη Μάλτα και αλλού.

Συνεπώς, ναι, η απάντηση είναι ότι πρέπει να εντείνουμε τη συνεργασία για να αντιμετωπίσουμε αυτό το απαράδεκτο φαινόμενο και νομίζω ότι η Ευρωπόλ έχει κάνει ήδη θετικά βήματα προς την κατεύθυνση αυτή.

2-053
Carlos Coelho (PPE). – Mr Avramopoulos, I have three questions on Schengen. First, 62% of European citizens look at free movement as the most positive outcome of the 50 years of European integration. Nevertheless, the European project is under pressure and radical parties are opposing free movement in itself. In what manner will the preservation of free movement in the Schengen area be a priority in your mandate?

The second question is on evaluation. We now have a real European evaluation system that can detect security risks and which also helps to resolve them. How do we plan to implement the Schengen System, and what guarantees can you give us that corrective actions will take place? Finally, on the Schengen Information System, second generation (SIS II), how would you comment on the report of the Court of Auditors on SIS II, and what lessons do you take from a project that took six years more than it should have done and which cost eight times more than planned?

2-054
Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Πρώτα από όλα ας ξεκινήσω και πάλι από εκείνο που με ρωτήσατε σε ό,τι αφορά το σύστημα Σένγκεν και τους ελέγχους που έχουν γίνει. Αυτό είναι ένα καλό μάθημα και πάθημα για εμάς και για τα *smart boarders* έτσι ώστε να μην οδηγηθούμε σε υπέρβαση των δαπανών. Θα πρέπει να σας πω ότι τον τελευταίο καιρό, όσο ενημερώνομαι, τόσο περισσότερο αντιλαμβάνομαι τη σημασία αυτού που είπατε για τους ελεγκτές του Ελεγκτικού Συνεδρίου που παρακολουθούν αυτό το θέμα.
Δεύτερο σημείο είναι το τι θα κάνουμε από εδώ και πέρα. Εγώ προσωπικά μπορώ να σας πω και να δεσμευθώ ότι θα σας ενημερώνω σε τακτικότατα χρονικά διαστήματα, ενδεχομένως και μια και δύο φορές τον χρόνο, για την εξέλιξη του προγράμματος Σένγκεν. Κάτι τελευταίο όμως και πιο σημαντικό.

Το Σένγκεν είναι ίσως η μεγαλύτερη και πιο χειροπιαστή απόδειξη αυτού για το οποίο όλοι μαζί αγωνιζόμαστε. Για μια πιο συνεκτική, ενιαία Ευρώπη. Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση αυτό το επίτευγμα να το θέσουμε σε αμφισβήτηση, γιατί εγώ όπως και εσείς διαβάζουμε στις εφημερίδες διάφορες δηλώσεις. Εάν αύριο το πρωί, με τη δική σας έγκριση, αναλάβω τα καθήκοντα θα είμαι θεματοφύλακας, αυστηρός, ως προς την εφαρμογή του Σένγκεν και των όρων λειτουργίας του, πάντοτε ενημερώνοντας και εσάς και παίρνοντας και από τη δική σας εμπειρία, έτσι ώστε το σύστημα αυτό να βελτιώνεται ακόμα περισσότερο. Βέβαια πλήρης απαγόρευση μονομερούς επαναφοράς ελέγχων στα σύνορα χωρίς ευρωπαϊκή βεβαίωση.

2-055
Sylvie Guillaume (S&D). – Monsieur le Commissaire désigné, j'allais vous interroger, comme d'autres collègues, sur les voies d'immigration régulière, mais il y a manifestement des choses que vous ne pouvez ou ne voulez pas développer à ce stade et je vais donc m'y prendre autrement.

Dans vos réponses écrites, vous proposez d'entreprendre ce que vous appelez un "bilan qualité" de la législation existante en matière d'immigration légale. Qu'est-ce qu'un bilan qualité? Quels instruments spécifiques d'immigration légale seraient vérifiés? Et puis, comment comptez-vous évaluer la valeur

de la législation telle que, par exemple, les directives "travailleurs saisonniers" ou "permis unique", qui n'ont pas été partout transposées au plan national?

2-056
Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Κυρία Guillaume, είναι σωστές οι παρατηρήσεις σας. Είπα από την αρχή, και πολύ σωστά αναφερθήκατε και στην πρώτη μου τοποθέτηση, ότι αναλαμβάνω τη δέσμευση να προωθήσω πολιτικές που θα οδηγήσουν μια μέρα στο να έχουμε ένα πλέγμα όρων και κανόνων νόμιμης μετανάστευσης.

Κυρία Guillaume, θα συμφωνήσετε και εσείς μαζί μου ότι η Ευρώπη, δυστυχώς για όλους μας, γερνά και ότι η νόμιμη μετανάστευση μπορεί να μας βοηθήσει γιατί έχουμε έντονο δημογραφικό πρόβλημα - είτε θέλουμε να το παραδεχθούμε είτε όχι, είναι μια πραγματικότητα - και βέβαια ότι υπάρχει ανάγκη να ανεβάσουμε τους δείκτες ανταγωνιστικότητας απέναντι σε άλλες χώρες όπως η Αυστραλία, ο Καναδάς ή και οι ΗΠΑ.

Όντως, υφίσταται καινούργια νομοθεσία που είναι στη φάση της εφαρμογής της. Πιστεύω ότι πρέπει, το ανέφερα και πρωτύτερα και εκ των πραγμάτων το επαναλαμβάνω τώρα, να το δούμε πιο ολιστικά. Μέχρι τώρα το βλέπαμε αποσπασματικά. *Our policy was a fragmented migration policy.* Το επόμενο βήμα που θα είναι δική μας δουλειά, της Επιτροπής, του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου είναι να φτάσουμε σε ένα σημείο όπου θα έχουμε μια ολοκληρωμένη, νόμιμη μεταναστευτική πολιτική. Και βέβαια σε όλα αυτά δεν εμπλεκόμαστε μόνο εμείς, γιατί έχουμε να κάνουμε με την αγορά, τις συνδικαλιστικές οργανώσεις, τους ανθρώπους της επιχειρηματικότητας και, βέβαια, με τη δική μας πολιτική συνεργασία.

Πιστεύω, κυρία Guillaume, ότι τελικά εμείς θα το ζήσουμε αυτό το αποτέλεσμα και έτσι θα ξεπεράσουμε και τις ανησυχίες που προβάλλατε με το ερώτημά σας.

2-057
Beatrix von Storch (ECR). – Sehr geehrter Herr Avramopoulos! Was halten Sie von Botschaftsasylen?

Wenn wir uns in der EU darauf einigen würden, dass Asyl in der EU nur noch und ausschließlich in den Botschaften der Mitgliedstaaten und also vor Ort beantragt werden könnte, hätten wir folgendes Ergebnis: Kein Flüchtling ertrinkt mehr vor Lampedusa. Den kriminellen Schlepperbanden ist das Handwerk gelegt. Die Asylgründe sind vor Ort sehr viel besser und sehr viel schneller zu überprüfen. Und wer wegen Krieg unsere Botschaften nicht erreichen kann, der kann den Antrag in der Botschaft des nächsten sicheren Nachbarlandes stellen. Wir entziehen der Ausländerfeindlichkeit rund um die Asylantenheime den Boden. Die anerkannten Flüchtlinge können wir auf unsere Kosten in die EU bringen. Die Mitgliedstaaten verständigen sich darauf, welches Land den Flüchtling aufnimmt. Was halten Sie von dieser Idee des Botschaftsasyls?

Zweitens: Würden Sie die Mitgliedstaaten ermutigen, besonders die wegen ihres Glaubens Verfolgten aufzunehmen, zur Zeit also besonders die verfolgten Christen?

2-058
Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Θα ήθελα να υπενθυμίσω την άποψη που διατύπωσα πρωτύτερα σε αυτή τη συζήτηση, ότι πρέπει να ενεργοποιήσουμε και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης για την μεταναστευτική μας πολιτική, κάτι που πρέπει, βεβαίως, να γίνει σε συνεννόηση με τη φίλη μου, τη κ. Mogherini. Προσωπικά, δεν απέχω πολύ από την άποψή σας, ότι πρέπει κάποτε να συσταθούν, εντός του πλαισίου της νόμιμης μεταναστευτικής μας πολιτικής διότι αυτός είναι ο στρατηγικός μας στόχος, Γραφεία στις Αντιπροσωπείες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον κόσμο, ιδιαίτερα σε αυτές τις τρίτες χώρες, όπου κάποιος θα μπορεί να υποβάλει το αίτημά του. Είναι μία ιδέα. Είναι μία σκέψη. Θεωρώ δε ότι πρόκειται για μια σωστή άποψη διότι έτσι λειτουργούν σήμερα η Αυστραλία, ο Καναδάς και οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

Η σύσταση όμως στους κόλπους του ευρωπαϊκού διοικητικού συστήματος, παράλληλα με τις Αντιπροσωπείες μας σε αυτές τις χώρες, μίας τέτοιας υπηρεσίας απαιτεί πολλή δουλειά, πολύ καλή προετοιμασία, και βεβαίως, αντίστοιχες υποδομές, ανάλογες με εκείνες των χωρών που μπορούν να μας δώσουν την τεχνογνωσία τους, με βάση την εμπειρία που αποκόμισαν τα τελευταία πενήντα χρόνια. Συνεπώς, η απάντηση μου είναι ότι πρόκειται για μία εξαιρετική ιδέα που πρέπει να επεξεργαστούμε μαζί διότι βάζει τάξη και διότι δημιουργεί νόμιμους τρόπους υποβολής των αιτημάτων. Το τι θα αποφασίσει η Ευρώπη είναι άλλη υπόθεση. Εγώ νομίζω ότι θα βοηθήσει πάρα πολύ τη μεταναστευτική μας πολιτική.

2-059

Louis Michel (ALDE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire désigné, vous voulez lutter contre le terrorisme en respectant scrupuleusement les droits de l'homme et vous voulez traiter le dossier des migrants d'une manière humaine, fondée sur le respect absolu des droits de l'homme. Voilà évidement une belle éloquence pour affirmer avec force le respect de principes généraux. Je vous crois évidemment, mais pour être rassuré, j'aimerais vous poser deux questions.

Tout d'abord, accepteriez-vous de réaliser une étude relative à la lutte contre le terrorisme au regard de la conformité des législations nationales et européennes avec les droits fondamentaux? Le Parlement – je le rappelle – en a déjà formulé la demande, notamment dans le rapport que j'ai moi-même élaboré sur la situation des droits fondamentaux en 2013.

J'ai une deuxième question à vous poser, car la réponse que vous avez donnée à une collègue me laisse un peu sur ma faim. Comment comptez-vous assurer le respect strict, par les États membres, des droits fondamentaux des migrants et demandeurs d'asile dès leur entrée sur le territoire européen? Vous avez répondu de manière évasive à une question d'une collègue sur l'installation de grillages et de fils barbelés, en Espagne et en Grèce, qui infligent des blessures graves aux migrants. Jusqu'ici, j'étais assez rassuré par vos propos, mais la manière dont vous n'avez pas répondu à cette question qui a été évoquée m'a interpellé, parce que cela n'est pas l'Europe ouverte, cela n'est pas du tout l'Europe des valeurs. Je voudrais donc vous poser la question directement par rapport à cette installation de grillages et de fils barbelés en Espagne et en Grèce. J'aimerais être rassuré de votre part sur ce sujet.

2-060

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Πρώτα απ' όλα θα ήθελα να σας πω κάτι, κατά τη γνώμη μου σημαντικό. Προ ολίγου δεν ρωτήθηκα για τη δική μου άποψη για τους φράχτες. Δεν ρωτήθηκα εγώ τι πιστεύω για τους φράχτες. Έδωσα εξήγηση για ποιο λόγο έγιναν αυτά. Αν θέλετε τη δική μου άποψη, αν και έχω απαντήσει με τις αρχικές παρατηρήσεις, είμαι εναντίον οποιουδήποτε μέτρου που θα καταστήσει την Ευρώπη φρούριο και μάλιστα το εξήγησα. Λέω θα οδηγηθούμε σε *isolationism*, δηλαδή σε απομονωτισμό. Πιστεύω σε μια ελεύθερη, ανοιχτή, δημοκρατική Ευρώπη. Βεβαίως και πρέπει να υπάρχουν σύνορα. Διότι μια Ευρώπη χωρίς σύνορα είναι σαν να λέμε ένα κράτος χωρίς σύνορα. Πρέπει όλα να λειτουργούν με νόμιμο τρόπο και με βάση αυτό που είναι και δική σας ευαισθησία και έχετε αγωνιστεί γι' αυτό, δηλαδή τον σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα, στις ανθρώπινες ελευθερίες και στα προσωπικά δεδομένα. Θα ήταν ευχής έργο να ολοκληρωθεί το συντομότερο δυνατό το *data protection* πακέτο.

Σε ό,τι αφορά την ερώτησή σας, εάν και εφόσον προτίθεμαι - γιατί πρέπει να πω ότι δεν το έχω σκεφτεί, εσείς μου δίνετε την ιδέα τώρα για την ανάλυση των εθνικών νομοθεσιών - η απάντησή μου είναι ναι. Και για να πω κάτι παραπάνω για να σας βοηθήσω, αν το είχατε πει και παλιότερα, απορώ πώς και δεν έχει γίνει μέχρι τώρα. Γιατί για να φτάσουμε σε μία ομογενοποιημένη, εναρμονισμένη ευρωπαϊκή πολιτική πρέπει να ξέρουμε πώς σκέφτεται, ποιες είναι οι απόψεις και ποιο είναι το θεσμικό σύστημα κάθε χώρας. Γι' αυτό λοιπόν απαντώ στο ερώτημά σας με ακρίβεια και λέω ναι, και σας ευχαριστώ για την ιδέα που μου δώσατε.

2-061

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL). – Κύριε Επίτροπε, το άρθρο 15 της οδηγίας 115/2008 της Ευρωπαϊκής Ένωσης προβλέπει ως ανώτατο όριο κράτησης των παρανόμως εισελθόντων αλλοδαπών τους 18 μήνες. Ωστόσο με τη γνωμοδότηση 44 του έτους 2014 του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους η οποία επικυρώθηκε από τον αρμόδιο υπουργό, συνάδελφό σας στην Ελληνική κυβέρνηση, έγινε δεκτό ότι σε περίπτωση κράτησης αλλοδαπού επί 18 συνολικά μήνες, κατόπιν προηγούμενης απόφασης απέλασής του, τα αρμόδια όργανα δύνανται να επιβάλουν σε αυτόν το μέτρο της υποχρεωτικής διαμονής στο χώρο κράτησης χωρίς κανέναν χρονικό περιορισμό, επ' αόριστον. Ποια είναι η γνώμη σας για τη συμφωνία ή μη της πρακτικής αυτής των ελληνικών κρατικών αρχών προς το ενωσιακό δίκαιο και πώς σκοπεύετε να δράσετε, εάν και άλλα κράτη μέλη στο μέλλον ενθουσιαστούν και ακολουθήσουν παρόμοιες πρακτικές;

2-062

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Ευχαριστώ κύριε Χρυσόγονε, δεν νομίζω ότι το ρήμα «ενθουσιάζομαι» πηγαίνει σε αυτή την περίπτωση, γιατί ακόμη και αν συμβεί αυτό δεν νομίζω ότι τα κράτη το κάνουν με ενθουσιασμό. Αναφερθήκατε στην περίπτωση της Ελλάδας. Λέω από την αρχή ότι πρόθεσή μου είναι, από τη στιγμή που το Κοινοβούλιο κρίνει ότι μπορώ να αναλάβω αυτή τη θέση, ότι δεν θα ευρίσκομαι εδώ ως Έλληνας υπουργός - τυγχάνει να έχω αυτή την ιδιότητα ακόμα, αλλά δεν μιλάω με αυτή την ιδιότητα - και για αυτό θα είμαι και πολύ ειλικρινής και σαφής και ευθύς στην απάντηση.

Κράτηση μεταναστών πάνω από 18 μήνες απαγορεύεται. Γνωρίζετε, όμως, γιατί είστε ένας εκ των πλέον διακεκριμένων ελλήνων νομικών και συνταγματολόγων, ότι οι γνωμοδοτήσεις του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους δεν είναι αποφασιστικού χαρακτήρα. Είπατε ότι το δέχθηκε κάποιος υπουργός. Για να είμαι ειλικρινής αυτό δεν το ξέρω, αλλά ανεξάρτητα εάν το δέχθηκε ή δεν το δέχθηκε, υπάρχει μια ειδοποιός διαφορά εδώ και πρέπει να εξετάσουμε το ζήτημα με άμεσο διάλογο, μιλώ πλέον από την πλευρά της Επιτροπής, με τις ελληνικές αρχές.

Οι άνθρωποι αυτοί, κύριε Χρυσόγονε, και το υπονοείτε μέσα από την ερώτησή σας δεν είναι εγκληματίες, αλλά μετά το 18μηνό τους πρέπει να μπουν μέσα στην παραγωγή. Προσέξτε όμως, έχουμε δημιουργήσει με αυτόν τον τρόπο στην Ευρώπη μια γκρίζα ζώνη η οποία ενέχει έναν κίνδυνο για αυτούς τους ανθρώπους να είναι σε μεγαλύτερο βαθμό αντικείμενο εκμετάλλευσης, επειδή ακριβώς είναι *undocumented* κυκλοφορούν μέσα στις κοινωνίες μας και κάποιοι επιτήδειοι μπορούν να τους εκμεταλλευτούν.

Πιστεύω ότι αυτή την γκρίζα ζώνη πρέπει να τελειώσει και ο μόνος τρόπος είναι αυτός που έχουμε επαναλάβει πολλές φορές σήμερα, η δημιουργία όρων και προϋποθέσεων νόμιμης μετανάστευσης, και το πακέτο του Ασύλου απαντά με ακρίβεια και αποτελεσματικότητα από την ημέρα εφαρμογής του, τον επόμενο Ιούνιο.

2-063

Eva Joly (Verts/ALE). – Monsieur le Commissaire désigné, la complicité de la Pologne dans les opérations menées sur son territoire par la CIA vient d'être reconnue par la Cour européenne des droits de l'homme. Neuf autres États membres auraient collaboré au programme de la CIA. Il faut faire la lumière sur ce qui s'est passé et juger les responsables.

Comment entendez-vous contribuer à la lutte contre l'impunité et assurer que les États membres assument leurs responsabilités liées à leur participation au programme de restitution illégale, de détention et de torture de personnes soupçonnées de terrorisme par la CIA?

Envisagez-vous de faire un suivi des différents rapports et résolutions du Parlement européen sur la participation des États membres à ces programmes? Si oui, comment? Comment aideriez-vous les États membres à mener des enquêtes rapides, indépendantes et approfondies sur toutes les allégations de torture et de traitements inhumains et dégradants qui ont eu lieu avec leur complicité, sur leur territoire, dans le cadre de programmes de la CIA?

2-064

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Κυρία Joly, ξεκινώ λέγοντάς σας ότι η απάνθρωπη, η ταπεινωτική, η προσβλητική για την ανθρώπινη αξιοπρέπεια συμπεριφορά είναι ασυγχώρητη από όπου και αν προέρχεται. Πρέπει να σας πω επίσης ότι αυτή την έκθεση δεν τη γνωρίζω σε βάθος. Ανεξάρτητα όμως από το αν τη γνωρίζω ή δεν τη γνωρίζω, η ερώτησή σας δεν σχετίζεται τόσο με το θέμα αυτό αλλά με το ποιες είναι οι δικές μας βασικές αρχές.

Η Ευρώπη στηρίζει την ύπαρξη της, πέραν των άλλων, σε μια θεμελιώδη αρχή: τον σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και, στο σημείο αυτό, δεν κάνει κανένα διαχωρισμό. Και επειδή έχει να κάνει με το χαρτοφυλάκιο του Επιτρόπου για τη μετανάστευση και για τις εσωτερικές υποθέσεις, όπου εκεί ένα σημαντικό κομμάτι ασχολείται με την ασφάλεια, θέλω να σας δηλώσω και να σας διαβεβαιώσω ότι θα είμαι και εκεί, ως εκ του χρέους και του καθήκοντός μου, θεματοφύλακας της ανθρώπινης αξιοπρέπειας. Και αυτές θα είναι οι οδηγίες που θα δοθούν στις υπηρεσίας του αυριανού επιτρόπου, εφόσον κρίνετε ότι μπορώ να είμαι εγώ ο επίτροπος αυτός, γιατί έτσι θα λειτουργεί και η Ευρώπη της δημοκρατίας, της ελευθερίας και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας: είναι η μεγάλη κατάκτηση και αυτό πρέπει να καλλιεργούμε, και σε αυτόν τον χώρο αλλά και, κυρίως, μέσα από τα μέτρα και τις πολιτικές που υιοθετούμε, γιατί η Ευρώπη είναι, πάνω από όλα, πολιτισμός.

2-065

Ignazio Corrao (EFDD). – Ho ascoltato le domande che le hanno posto i miei colleghi con attenzione. Con altrettanta attenzione ho notato che lei però, nelle sue risposte, utilizza la sua esperienza, da politico di vecchia data, per girare intorno alle domande ed uscire con il *politically correct* e lo fa bene, devo dire. Io volevo chiederle, quindi, in modo diretto se, riguardo il regolamento di Dublino, ritiene che la distribuzione dei richiedenti asilo e degli immigrati in generale vada fatta utilizzando un metodo comunitario e di equa distribuzione tra Stati e se si impegnerà in tal senso.

Volevo inoltre farle una domanda più personale, che è una curiosità. Gira su Internet una foto che la ritrae con un mitra vicino al confine con la Turchia, vicino al famoso filo spinato di cui parlavano gli altri. Vorrei sapere se è vera. Perché, qualora fosse vera, secondo me sarebbe una cosa molto grave, come mettere una volpe a guardia di un pollaio. Mi stupirei se i colleghi avallassero.

2-066

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Κύριε Corrao, πρώτα από όλα, να σας πω ότι αυτή τη φωτογραφία την είδα και εγώ και, μάλιστα, η φωτογραφία με δείχνει σε ένα Κέντρο Εκπαιδεύσεως στην Τρίπολη, που είναι δίπλα από το χωριό της μητέρας μου στην Αρκαδία, όπου εκπαιδεύονται οι νεοσύλλεκτοι στρατιώτες και επειδή εγώ δεν πηγαίνω στις ορκωμοσίες τους και τις τελετές για το θεαθήναι, αλλά γιατί θέλω να δω ποιες είναι οι συνθήκες κάτω από τις οποίες εκπαιδεύονται οι Έλληνες στρατιώτες, όταν βρέθηκα κοντά τους, βεβαίως και πήρα στα χέρια μου το όπλο. Μην νομίζετε ότι είμαι φίλος των όπλων, εξάλλου το χειρότερο πράγμα είναι να έχεις όπλο και να μην ξέρεις να το χρησιμοποιήσεις. Συνεπώς, αυτή η φωτογραφία ήταν μια φωτογραφία χιουμοριστική, την οποία έβαλε ένα περιοδικό και βέβαια ποτέ, μα ποτέ, δεν θα έκανα μετά επίδειξη στα σύνορα με την Τουρκία.

Επειδή προφανώς δεν το γνωρίζετε, πρέπει να ξέρετε ότι είμαι ο αρχιτέκτονας της ελληνοτουρκικής προσέγγισης όταν, ως Δήμαρχος Αθηναίων το 1995, είχα ανοίξει τις πόρτες για σχέσεις ανάμεσα στους λαούς. Η πρωτοβουλία μου αυτή έγινε *case study* και υιοθετήθηκε από τα Ηνωμένα Έθνη κάτω από τον τίτλο "*Cities diplomacy"*, γιατί πιστεύω στη συνεργασία των λαών και, όπως μου είχε πει τότε ο Κόφι Ανάν, «ήρθε η ώρα να χτίσουμε την ειρήνη από τα κάτω προς τα πάνω», άρα μακριά από εμένα τέτοιες σκέψεις. Αλλά το χιούμορ είναι χιούμορ και, μάλιστα, αν έρθετε στο γραφείο μου θα δείτε πολλές καρικατούρες: συνηθίζω να λέω ότι όσες περισσότερες καρικατούρες μου κάνουν τόσο περισσότερο θα υπάρχω στην πολιτική.

Τώρα, όσον αφορά την ισότιμη κατανομή, κάθε χώρα έχει τις ανάγκες της. Αυτή είναι η αρχή: κάθε χώρα θα κρίνει από μόνη της πόσους μπορεί να απορροφήσει. Τι χρειάζεται; Επιστήμονες, εργάτες, ταξιτζήδες, κομμώτριες, δεν ξέρω τι θα μπορούσε να χρειαστεί, αλλά η κεντρική μεταναστευτική

πολιτική, από τη στιγμή που είναι νόμιμη, θα μεριμνήσει για την κατανομή. Άρα, το ζήτημα δεν είναι αναλογικό, πηγάζει από τις ανάγκες, αρκεί να είναι νόμιμο.

2-067

Rachida Dati (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire désigné, nous avons parlé des partenariats pertinents de mobilité et de migration avec des pays tiers qui ont été conclus ces dernières années pour organiser la migration légale, certes, mais aussi en contrepartie d'un engagement de lutte claire contre la migration illégale et la criminalité conséquente.

La première question: comment allez-vous mieux veiller à la bonne exécution de ces accords, mais surtout – parce que nous n'avons jamais eu de réponse très claire avec l'ancienne Commission – à la bonne utilisation des financements qui ont été accordés dans le cadre de ces partenariats?

La deuxième question: cette mobilité légale et illégale entraîne aussi la mobilité et le développement du crime organisé sous toutes ses formes: la prostitution, la traite des êtres humains, les trafics de drogue. Quels seront les autres pays tiers avec lesquels nous allons conclure des accords, et surtout, comment allez-vous responsabiliser les pays tiers pour empêcher efficacement cette mobilité criminelle que vous avez vous-même qualifiée d'industrie? Cela vient en écho à la question de Mme Stevens qui n'a pas vraiment eu de réponse. Allez-vous mettre en place des sanctions contre ces pays tiers?

2-068

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Εχω απαντήσει, νομίζω, και για τις κυρώσεις εφόσον αυτές οι χώρες έχουν υπογράψει συμφωνίες επανεισδοχής, ή ακόμα και εταιρική σχέση κινητικότητας. Πέραν αυτού όμως, θέλω να σας πω ότι πρέπει όντως να βρούμε ένα πλαίσιο συνεργασίας με όλες αυτές τις χώρες. Πρόθεσή μου είναι να προωθήσουμε τέτοιες συμφωνίες και, μιας που και με ρωτήσατε με ποιες χώρες, απαντώ ότι για μένα είναι ξεκάθαρο ότι θα πρέπει να προχωρήσουμε κατ' αρχήν με τις χώρες της Ζώνης της Βορείου Αφρικής. Κάποιες απ' αυτές είναι σε θέση να το κάνουν· καποιες άλλες όμως περνούν δύσκολες στιγμές. Η Λιβύη αυτή τη στιγμή βρίσκεται για παράδειγμα σε πάρα πολύ δύσκολη κατάσταση. Βρέθηκα στη Λιβύη πριν από λίγους μήνες και δεν σας κρύβω ότι ήταν από τις λίγες φορές στη ζωή μου που φοβήθηκα. Η κατάσταση είναι χαοτική, δεν μπορείς να βρεις συνομιλητή αυτή τη στιγμή στη Λιβύη. Πρέπει ωστόσο να τις προτάξουμε ως χώρες με τις οποίες μπορούμε να συνεννοηθούμε. Βεβαίως πρέπει να είναι αμείλικτος ο πόλεμος κατά της παράνομης εισόδου και της παράνομης διακίνησης, δεν υπάρχει καμία αμφιβολία γι' αυτό. Σε ό,τι αφορά τώρα ζητήματα οπως είναι η διαφάνεια, η *transparency* όλων αυτών, η χρηματοδότηση, ο έλεγχος της διαφάνειας και η *accountability*, θεωρώ ότι πρέπει η επιτροπή σας να δέχεται συχνά αιτήματα και να υποβάλλει και η ίδια αιτήματα, πέραν των πρωτοβουλιών που θα πάρουμε εμείς, για να έχετε πλήρη εικόνα ως προς το πού πηγαίνουν όλα αυτά τα ποσά που διατίθενται και αν υπάρχει ανταποδοτικότητα στην πράξη. Υπάρχει και ένα σχέδιο δράσης για το 2015 κατά της παράνομης διακίνησης. Το συμπέρασμα είναι ότι, ναι, πρέπει να κινηθούμε σ' αυτή την κατεύθυνση. Και βέβαια θα μου επιτρέψετε να θυμίσω για μια ακόμη φορά ότι γι' αυτό χρειάζεται συνεργασία και με την κυρία Mogherini, η οποία έχει την ευθύνη της εξωτερικής δράσεως διότι όλα αυτά εντάσσονται σε ένα πακέτο σχέσεων με άλλες χώρες, και δεν προτίθεμαι, σαν παλιός διπλωμάτης, να κάνω το λάθος να υπερβώ τα πλαίσια των δικών μου δικαιοδοσιών.

2-069

Miriam Dalli (S&D). – Smajnik kemm-il darba anki hawnhekk illum tgħidilna kemm hu importanti u kemm inti tixtieq li ssaħħaħ Frontex. Fil-fatt, ħin minnhom għidtilna "appoġġjawni ħalli nkun nista' nsaħħaħ Frontex". Fl-istess ħin, bħalissa, Frontex qiegħda tipprepara biex tikkoordina operazzjoni ġdida fuq il-baħar bl-isem ta' "Triton". U għidtilna wkoll inti li Triton se tkompli tgħin lil Frontex fix-xogħol tagħha. Triton se tkun qiegħda tiffoka, qiegħda nifhem jiena, l-operazzjonijiet tagħha fuq il-kontroll tal-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea. Imma għidtilna li Frontex hija kompetenti biex issaħħaħ il-fruntieri imma mhux għal missjonijiet ta' salvataġġ. Allura nixtieq inkun naf, għax għadha mhijiex ċara, x'passi se tieħu biex tassigura li nies li jkunu f'periklu fuq il-baħar, dawk magħrufa bħala "people in distress" ikomplu jiġu salvati meta jsibu ruħhom f'dawn il-perikli.

2-070

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Πολύ σωστά αναφερθήκατε σ' αυτό που είπα πρωτύτερα για την *Frontex*. Η εντολή της Frontex, όπως έχουν τα πράγματα σήμερα, δεν είναι να έχει την ευθύνη του *"search and rescue"*. Το κάνει συμπληρωματικά. Γνωρίζετε πολύ καλά ότι το δίκαιο της θάλασσας επιβάλλει σε κάθε πλοίο, πολλώ δε μάλλον στα σκάφη της Frontex, οσάκις προκύπτει ανάγκη να συνεισφέρουν στη διάσωση ζωών. Και θα αναφέρω ακόμη ότι από τα αρχεία, μέχρι στιγμής, της Frontex έχουμε πάρα πολλές περιπτώσεις όπου η Frontex έσωζε ζωές.

Συμφωνώ όμως μαζί σας ότι αυτή δεν είναι η βασική της αποστολή. Είπα πρωτύτερα, και το επαναλαμβάνω, ότι πρόθεσή μου είναι, εφόσον αναλάβω αυτά τα καθήκοντα, να αναλάβω πρωτοβουλίες για την ενίσχυση της Frontex. Όχι μονάχα για το τόξο του ευρωπαϊκού νότου γιατί δεν ξέρουμε πού αλλού μπορεί να προκύψει ανάγκη. Σήμερα ξέρετε ότι είναι σε ανάπτυξη επτά προγράμματα της Frontex: τρία στο Αιγαίο, δύο στη νότια Ιταλία και δύο κοντά στην Ισπανία. Η Frontex δεν έχει όμως επάρκεια, ούτε σε μέσα, ούτε σε δυνατότητες και, το κυριότερο, δεν έχει την απαραίτητη οικονομική στήριξη. Συνεργάζεται με τις εθνικές αρχές, αλλά η βασική της αποστολή είναι η προστασία των συνόρων.

Όταν λοιπόν συζητάμε για την ενίσχυση της Frontex, πρέπει να αναμένουμε ότι αργά ή γρήγορα θα υποβληθεί πρόταση για να εξετάσουμε, μεταξύ άλλων, το ενδεχόμενο αναβάθμισης του ρόλου της, συμπεριλαμβάνοντας και το τμήμα στο οποίο αναφερθήκατε πρωτύτερα. Είμαι της γνώμης ότι, από την ώρα που καλείστε να επιλέξετε κάποιον για να αναλάβει τα καθήκοντα, πρέπει να ξέρετε και πώς σκέφτεται και ο ίδιος: εγώ πιστεύω - ας μην κρύβουμε και τις σκέψεις μας - ότι, πράγματι, η Frontex πρέπει να εξελιχθεί και με το ενισχυμένο πρόγραμμα τρίτων το οποίο είναι συμπληρωματικό - και θα το δείτε να λειτουργεί στην πράξη στην περιοχή της Ιταλίας - σε ένα όργανο το οποίο θα σώζει ζωές, ταυτόχρονα όμως θα προστατεύει και τα σύνορα. Προϋπόθεση όμως για όσα σας εξέθεσα πρωτύτερα, είναι να μην αργήσει η μέρα που θα συζητηθούν και πάλι τα θέματα αυτά εδώ μέσα σε αυτήν την αίθουσα.

2-071

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR). – Moje pytanie także dotyczy handlu ludźmi, o którym mówił Pan bardzo ogólnie. Chciałbym Pana zapytać o ocenę dyrektywy z kwietnia 2011 roku, czy w Pana opinii ta dyrektywa została dobrze i skutecznie wdrożona przez państwa członkowskie, szczególnie w odniesieniu do wysokości kar i konfiskat narzędzi przestępstwa? Czy – mówiąc krótko – dobrze Pan ocenia tę dyrektywę i rzecz polega wyłącznie na jej wykonywaniu, czy też podejmie Pan jako komisarz odpowiedzialny za tę dziedzinę inicjatywy zmian w prawie? Chciałbym prosić o odpowiedź na to pytanie. Raz jeszcze proszę o konkretną ocenę tej dyrektywy i o Pana ewentualne propozycje zmian w zakresie prawa.

2-072

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Κύριε Πρόεδρε, ενημερώθηκα για την οδηγία αυτή και, μολονότι δεν ανήκει κάτι τέτοιο στις υποχρεώσεις μου, εκτιμώ κατ' αρχάς ότι παρουσιάζει οπωσδήποτε κάποιες ελλείψεις αλλά κινείται εντούτοις προς στη σωστή κατεύθυνση. Πιστεύω ότι η ενίσχυσή της είναι μία πολύ σωστή ιδέα αλλά δεν μπορώ από τώρα να σας πω προς ποια κατεύθυνση. Όταν με το καλό και εφόσον εσείς το έχετε κρίνει σκόπιμο, αναλάβω τα καθήκοντα του Επιτρόπου θα ζητήσω πληρέστερη ενημέρωση. Η πρώτη μου εντύπωση είναι κατ' αρχήν ότι πρόκειται για μια σωστή οδηγία της οποίας η εφαρμογή παρουσίασε κάποιες ελλείψεις που πρέπει να βελτιώσουμε.

2-073

Petr Ježek (ALDE). – In your mission letter, the Commission President-designate says that Europe needs to manage migration better in all its aspects. Well, I am afraid that my constituents would agree. They often air concerns related to further immigrations to Europe. We must face it and justify our principles and values which you were also referring to.

Therefore I have two questions. What do you intend to do in cooperation with Member States to improve integration of immigrants for the benefit of all? How do you intend to enhance and influence the public debate on this issue? Because if parties which are fighting on the anti-immigration

platforms start to complicate formation of governments in EU Member States, or even be part of the governments, it will be far too late.

2-074

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Ευχαριστώ κύριε Ježek. Δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ότι υφίστανται αυτή τη στιγμή πολιτικές δυνάμεις στην Ευρώπη που εκμεταλλεύονται τη φτώχεια, την οικονομική κρίση, την ανέχεια, την εξαθλίωση. Και πάνω εκεί, κτίζουν τις δικές τους προτάσεις έχοντας ως εργαλείο τον λαϊκισμό, που είναι μια απ' τις χειρότερες μορφές πολιτικής. Είναι ένα πρόβλημα. Πιστεύω ότι όταν σταδιακά αρχίζουν να ξεπερνιούνται οι λόγοι που το έχουν προκαλέσει - δηλαδή τα προβλήματα στο εσωτερικό της χώρας και η οικονομική κρίση της Ευρώπης, αλλά και εξωτερικά, οι μεγάλες απειλές και η κλιμακούμενη κρίση σε ζώνες υψηλής ανασφάλειας, όπως η Μέση Ανατολή, ή ακόμα και το τόξο που εκτείνεται από την Τυνησία μέχρι την Ουκρανία - όλα αυτά θα αρχίσουν να περιορίζονται και τούτο διότι η κουλτούρα των λαών της Ευρώπης είναι βαθιά δημοκρατική. Η Ευρώπη έχει υποφέρει στο παρελθόν από δικτατορίες, φασισμούς που την οδήγησαν σε μεγάλες περιπέτειες, και αυτό είναι μέσα στο DNA των λαών. Απλώς κάποιοι το εκμεταλλεύονται. Αυτοί λοιπόν δεν έχουν μέλλον στην Ευρώπη και σας μιλώ αυστηρά με πολιτικούς όρους. Η απάντηση λοιπόν σ' αυτό που λέτε είναι η Ευρώπη. Η λύση είναι η Ευρώπη, η Ευρώπη της αλληλεγγύης και, βέβαια, μέσα από τις πολιτικές που μέχρι στιγμής έχουμε περιγράψει στη συζήτησή μας, δηλαδή η στήριξη των βασικών αξιών πάνω στις οποίες έχουμε θεμελιώσει το ευρωπαϊκό οικοδόμημα. Αυτό, αν θέλετε, αποτελεί τη μεγάλη ευθύνη όλων μας ανεξάρτητα από το πού βρίσκεται ο καθένας και η καθεμιά από μας, είτε στα όργανα της Ευρώπης, είτε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, είτε στα εθνικά κοινοβούλια. Αυτή είναι η απάντησή μου, με ορισμένες σαφείς επισημάνσεις για τους κινδύνους, που όμως δεν είναι αυτή τη στιγμή τόσο ισχυροί ώστε να μας φοβίζουν. Η δημοκρατία, η δημοκρατική Ευρώπη δεν φοβάται όλους αυτούς που υπηρετούν την ξενοφοβία και τον ρατσισμό.

2-075

Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, κ. Επίτροπε, όπως γνωρίζετε, η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί στόχο εγκληματιών που, εκτός των άλλων, δρουν μέσω του διαδικτύου, δεδομένου ότι κινούνται στο ανώνυμο διαδίκτυο, εκείνο στο οποίο δεν μπορεί να ταυτοποιηθεί η ιδιότητα των ιδιοκτητών. Δεν αναφέρομαι βέβαια σε πλημμελήματα του κοινού ποινικού δικαίου όπως η απειλή ή η εξύβριση, αναφέρομαι στο οργανωμένο έγκλημα στο οποίο εντάσσονται κακουργήματα του τύπου εμπόριο ανθρώπων, οργάνων, όπλων, η παιδοφιλία, σεξουαλικά εγκλήματα κατά ανηλίκων και το ξέπλυμα βρόμικου χρήματος. Τίθενται, όπως γνωρίζετε, σε κίνδυνο η ζωή και οι ελευθερίες των θυμάτων αλλά και η κοινωνική ασφάλεια, η οικονομία και η καθημερινότητα των ευρωπαίων πολιτών. Η αντιμετώπιση δεν γίνεται επί ίσοις όροις διότι οι συγκεκριμένοι εγκληματίες διαθέτουν ειδική τεχνογνωσία την οποία στερούνται στην πλειονότητά τους οι διωκτικές αρχές. Πιστεύετε ότι χρειάζεται να βελτιωθεί η νομοθεσία για την καταπολέμηση του διασυνοριακού οργανωμένου εγκλήματος που τελείται μέσω του διαδικτύου; Πρέπει να βελτιωθούν επίσης οι τρόποι δράσης και συνεργασίας των αστυνομικών αρχών εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης αλλά και με τρίτες χώρες;

2-076

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Πρώτα απ' όλα δεν είναι διασυνοριακό μόνο το πρόβλημα. Έτσι όπως εξελίχθηκε έχει πάρει πλέον παγκόσμιες διαστάσεις. Εμάς, η βασική μας στόχευση είναι να διαμορφώσουμε ένα περιβάλλον ασφαλούς Ιντερνέτ. Το Ιντερνέτ είναι μια μεγάλη κατάκτηση, μέσο της τεχνολογίας, της γνώσης, της ενημέρωσης και της καλύτερης επικοινωνίας ανάμεσα στους ανθρώπους. Βέβαια, έχει γίνει κατάχρηση αυτής της δυνατότητας που θέτει όλους μας προ της ευθύνης να προστατεύσουμε κυρίως τα θύματα.

Και θύματα είναι πολλά. Θύματα είναι τα παιδιά, θύματα είναι όλοι αυτοί που τυγχάνουν εκμετάλλευσης, είναι ο διασυρμός, είναι η αποκάλυψη προσωπικών δεδομένων, είναι η προώθηση μέσα από εκεί της διαφθοράς. Είναι έγκλημα. Και όπως πολύ σωστά έχει λεχθεί – και εσείς είσαστε διακεκριμένη ποινικολόγος και το ξέρετε – ότι είναι έγκλημα off line είναι και έγκλημα on line.

Υπάρχει όμως πολιτική. Υπάρχει η Σύμβαση της Βουδαπέστης για το ηλεκτρονικό έγκλημα. Το ηλεκτρονικό έγκλημα έχει αρχίσει να μας απασχολεί πάρα πολύ. Και όχι μόνον εμάς, όλο τον κόσμο. Τον απλό πολίτη στην καθημερινότητά του. Εγώ πιστεύω ότι μιας και είναι ένα από τα θέματα που έχουν να κάνουν με το χαρτοφυλάκιο το οποίο – εφόσον και εσείς εγκρίνετε – μου ανατεθεί, θα είναι υψηλής προτεραιότητας. Και αυτό θα γίνει σε συνεργασία μαζί σας και πάντοτε υπό τη βασική αυτή προϋπόθεση που θέτω, και το επαναλαμβάνω κουραστικά, χωρίς να θίγεται σε τίποτα το πλαίσιο των θεμελιωδών δικαιωμάτων, των προσωπικών δεδομένων και της αρχής της αναλογικότητας.

Αυτή την αρχή πρέπει να την προσέξουμε πάρα πολύ γιατί πολλές φορές λειτουργούμε ασύμμετρα: δηλαδή περισσότερα μέτρα με λιγότερες επιπτώσεις και συνέπειες ή και το ανάποδο.

2-077

Tanja Fajon (S&D). – Omenili ste že pametne meje. Moje vprašanje pa je – evropske vlade so izrazile pričakovanje, da se bo razprava o svežnju o pametnih mejah končala sredi leta 2016.

Boste vi kot komisar razmislili o možnih spremembah predlaganega svežnja – upoštevaje zelo resne zadržke, ki smo jih imeli tu v Evropskem parlamentu v prejšnjem mandatu glede vprašanj, kot so varstvo osebnih podatkov, hramba osebnih podatkov, proporcionalnost, temeljne pravice in nenazadnje tudi vprašanje višine finančnih sredstev, ki bi jih predstavljala takšna kontrola za tujce z najsodobnejšo tehnologijo avtomatiziranega mejnega nadzora?

Ko omenjam sredstva, imam v mislih tudi nedavne kritike na račun vse bolj vrtoglavih stroškov pri ustanavljanju sistema SIS II, sredi oktobra pa bomo dobili tudi študijo s podrobno analizo različnih možnosti za izvedbo pilotnega projekta. Kako boste reagirali?

2-078

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Σας ευχαριστώ. Πρώτα από όλα θα πρέπει να επισημάνω ότι στις αρχές του 2015 θα προχωρήσουμε σε αναθεώρηση της πρότασης. Υπάρχει και μία μελέτη, η οποία, όπως γνωρίζετε, βρίσκεται σε εξέλιξη και πιστεύω σύντομα να είναι στα χέρια της Επιτροπής, καθώς και ένα πιλοτικό πρόγραμμα, το οποίο και αυτό βρίσκεται σε φάση ολοκλήρωσης. Αναφερθήκατε, πολύ σωστά, στις επιφυλάξεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για ορισμένα θέματα, ειδικότερα για το θέμα των ευφυών συνόρων («smart borders»). Και εύλογα το Κοινοβούλιο έχει προβάλει αυτές τις επιφυλάξεις. Ένα δεύτερο θέμα είναι αυτό που αφορά την αρχή της αναλογικότητας και των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Υπάρχει όμως και κάτι άλλο που υπαινιχθήκατε, το κόστος. Είπα πριν, και το επαναλαμβάνω και τώρα, η υπόθεση του SIS είναι ένα πολύ καλό μάθημα που πήραμε. Για αυτό το λόγο η μελέτη που θα γίνει πρέπει να περιέχει πρόβλεψη ώστε να μην οδηγηθούμε σε υπερβολικές δαπάνες που δεν θα αναλογούν στις πραγματικές υπηρεσίες που μπορεί να προσφέρει ένα τέτοιο σύστημα.

Θέλω να σας διαβεβαιώσω ότι αυτό είναι ένα από τα θέματα που θα μας απασχολήσει πολύ στο μέλλον. Θυμίζω ότι αυτή τη στιγμή, δηλαδή τα τελευταία χρόνια, περίπου 500 εκατομμύρια άτομα επισκέπτονται την Ευρώπη. Οι εκτιμήσεις λένε ότι μέχρι το 2020 οι επισκέπτες θα φθάσουν τα 700 εκατομμύρια. Είναι επομένως πολύ σημαντικό για τη σωστότερη και αποτελεσματικότερη διαχείριση των συνόρων ένα σύγχρονο σύστημα που θα στηρίζεται στις νέες τεχνολογίες, οι οποίες πάντοτε θα πρέπει με κάθε τρόπο να διασφαλίζουν τα ατομικά δικαιώματα, τα θεμελιώδη δικαιώματα, την ιδιωτική ζωή που είναι πολύ σημαντική και βέβαια την αρχή της αναλογικότητας. Γιατί όπως είπαμε – και καλά κάνατε και μου το θυμίσατε – η υπόθεση του Σένγκεν είναι ένα καλό μάθημα για όλους μας.

2-079

Teresa Jiménez-Becerril Barrio (PPE). – Señor Presidente, señor Avramopoulos, el programa de Estocolmo garantiza una Europa abierta y segura, pero nuestros ciudadanos empiezan a dudar de que desde la Unión Europea seamos capaces de garantizar su seguridad frente a un ataque terrorista.

¿Qué medidas piensa adoptar la Comisión para evitar esos posibles atentados en un Estado miembro por parte de esos combatientes transnacionales en Irak y Siria, esos llamados «lobos solitarios» que regresan a Europa para atentar? ¿Y cómo piensa hacer frente la Comisión al reclutamiento de jóvenes europeos que utilizan Internet como instrumento para unirse a la Yihad?

Y, en relación con el terrorismo, querría saber cuál es su disposición, señor Comisario, hacia sus víctimas: si, como Comisario, tendrá usted la sensibilidad necesaria hacia ellas, impulsando la atención específica, el apoyo, la protección y el reconocimiento social que necesitan para normalizar sus vidas, y si va a ir más allá del «paquete de víctimas», elaborando un instrumento legislativo específico para víctimas del terrorismo.

2-080

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Πρόκειται για ένα εξαιρετικά ευαίσθητο και σημαντικό θέμα και ξεκινώ από την πιο ευαίσθητη πτυχή του, τα θύματα, για να πω κάτι κοινότοπο, ότι αξίζουν και έχουν την αμέριστη συμπαράστασή μας. Γνωρίζετε ότι έχουμε θεσπίσει στην Ευρώπη και ημέρα θυμάτων τρομοκρατίας. Θα μου επιτρέψετε εντούτοις να πω ότι οι αρχές αυτές δεν πρέπει να μείνουν σλόγκαν αλλά να γίνουν και πολιτικές. Απαντώντας στο άλλο σκέλος της παρατήρησής σας για το αν χρειάζεται νέα νομοθεσία, θεωρώ ότι είναι κάτι που πρέπει να εξεταστεί και μάλιστα υπό ολιστική προσέγγιση. Οι "ξένοι μαχητές" (foreign fighters) είναι μία νέα πραγματικότητα όπως είπαμε πρωτύτερα. Πρέπει οπωσδήποτε να προωθηθούν το συντομότερο δυνατόν συνεργασίες ανάμεσα στα κράτη μέλη και να βοηθηθούν τα κράτη μέλη, με παροχή υπηρεσιών συντονισμού και υποστήριξης από εμάς, για να μπορέσουν να φέρνουν εις πέρας την αποστολή τους. Πρέπει να δώσουμε έμφαση στην ανταλλαγή πληροφοριών και πρέπει, βεβαίως, να μην ξεχνούμε την άλλη υποχρέωση μας, η οποία θα πρέπει κάποτε να μετατραπεί σε συγκεκριμένο πρόγραμμα που θα πρέπει κάποια στιγμή να εκπονηθεί, για το πώς μπορεί να καταπολεμηθεί και να κτυπηθεί ο φονταμενταλισμός και ο ριζοσπαστισμός στην πηγή του. Είναι ένα φαινόμενο το οποίο έχει πάρει ανεξέλεγκτες διαστάσεις και το οποίο, όπως πολύ σωστά τονίσατε, μπορεί ανά πάσα στιγμή να εκδηλωθεί με τη μορφή μιας ασύμμετρης απειλής μέσα στις ίδιες τις κοινωνίες μας. Ορισμένες φορές, οι προτεραιότητες των δύο διαφορετικών πυλώνων του χαρτοφυλακίου μπορεί να βρίσκονται σε αντίφαση μεταξύ τους αλλά ποτέ δεν πρέπει να παραγνωρίζουμε τον παράγοντα ασφάλεια. Θέλουμε μία ασφαλή Ευρώπη υπό την έννοια ότι πρέπει οι πολίτες αυτής της νέας μεγάλης χώρας να αισθάνονται ασφαλείς στο έδαφός τους, ώστε να μπορούν να κυνηγήσουν τα όνειρά τους και τις επιδιώξεις τους μέσα σε ένα περιβάλλον δημοκρατίας και ελευθερίας.

2-081

Iliana Iotova (S&D). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire désigné, deux questions concrètes: comment allez-vous faire en sorte que le code Schengen soit respecté après les propositions récentes visant à réintroduire le contrôle frontalier? Deuxième question: allez-vous faire pression sur le Conseil pour que la Roumanie et la Bulgarie adhèrent à l'espace Schengen? C'est une question que, je l'espère, vous connaissez très bien, une question qui circule entre les institutions européennes et les États membres depuis déjà quatre ans.

2-082

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Πρέπει να είμαστε σαφείς και κατηγορηματικοί. Δεν αποδέχομαι προτάσεις που αποβλέπουν στον περιορισμό της ζώνης Σένγκεν. Και το λέω αυτό γιατί, ανεξάρτητα από ό,τι γράφεται και ακούγεται, το Σένγκεν – το είπαμε και πρωτύτερα – είναι μία από τις μεγαλύτερες κατακτήσεις. Πρέπει πάση θυσία να διαφυλάξουμε αυτό που είναι κοινή μας κατάκτηση και να το προστατεύσουμε.

Το Σένγκεν, με το πλέγμα αρχών που συνοδεύουν αυτήν την τόσο σημαντική απόφαση, διασφαλίζει το δικαίωμα των πολιτών για ελεύθερη μετακίνηση. Συνεπώς, δεν τίθεται τέτοιο θέμα και επιτρέψτε μου να πω ότι όσοι το επαναφέρουν καμιά φορά να ξέρουν ότι δεν συμβάλλουν σε αυτό για το οποίο όλοι βρισκόμαστε στην αίθουσα αυτή, δηλαδή στην ευρωπαϊκή ολοκλήρωση.

Στην ευρωπαϊκή διαδικασία δύσκολα οδηγούμεθα σε κατακτήσεις. Πρέπει να φέρουμε κοντά αντίθετες απόψεις, συγκρουόμενα συμφέροντα, εθνικές απόψεις. Το ότι καταφέραμε να κάνουμε κάτι και δεν το προστατεύουμε, αυτό πρέπει να είναι έξω από κάθε συζήτηση, τουλάχιστον σε ό,τι αφορά τη δική μου θέση εάν και εφόσον αναλάβω αυτά τα καθήκοντα.

Σε ό,τι αφορά το δεύτερο σκέλος της ερώτησής σας: εγώ δεν έχω καταλάβει για ποιο λόγο δεν είναι δυνατό για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, δύο χώρες που γνωρίζω επίσης πάρα πολύ καλά αλλά αυτό ξεφεύγει από τη δική μου άποψη γιατί είναι γειτονικές χώρες στη χώρα που με ξέρει και την ξέρω καλύτερα, αλλά πληρούν τις προϋποθέσεις. Ναι, δεσμεύομαι ότι συντομότατα και οι δύο αυτές χώρες θα αποτελούν μέρος της οικογένειας Σένγκεν.

2-083

Heinz K. Becker (PPE). – Herr designierter Kommissar, ich beziehe mich auf die zukünftige Visapolitik der Europäischen Union. Es ist bekannt, dass die EU bisher eine liberalisierte Visapolitik betrieben hat, und jede Visaliberalisierung steht immer im Spannungsverhältnis mit den zwingenden Anforderungen der inneren Sicherheit. So reist beispielsweise die Mehrzahl der illegal in Europa lebenden Personen zuerst legal ein, bleibt aber dann länger als erlaubt und führt das System damit ad absurdum. Daher meine drei Teilfragen.

Wie wollen Sie als Kommissar, der für Migration und für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger zuständig sein soll, sicherstellen, dass die innere Sicherheit in der Europäischen Union nicht durch eine zu offene Politik der Visaliberalisierung ausgehöhlt wird?

Werden Sie eher eine aktive oder eine restriktive Politik vornehmen?

Wie sehen Sie den laufenden Visadialog mit der Türkei und den Druck der Türkei, hier ein Rücknahmeabkommen abzuschließen?

2-084

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Αφού σας ευχαριστήσω, θα ήθελα να πω ότι αυτό που λέμε «εξέταση κατά περίπτωση» («*case by case examination*») ασφαλώς είναι μία από τις προϋποθέσεις που υπάρχουν. Είναι αλήθεια επίσης – και το υπαινιχθήκατε με την ερώτησή σας – ότι σε κάποιες χώρες δεν μπορεί ακόμη να δοθεί ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων («*visa liberalisation*»). Υπάρχουν κάποιοι όροι και κάποιες προϋποθέσεις.

Αλλά η πολιτική θεωρήσεων («*visa policy*») έχει ως σκοπό να διευκολύνει μια μεγάλη κατηγορία ανθρώπων από όλον τον κόσμο να μπορούν να επισκέπτονται την Ευρώπη. Μιλάμε για φοιτητές. Φαντάζομαι ότι και εσείς και εγώ, περίπου της ίδιας ηλικίας είμαστε, κάποτε ταξιδεύαμε από χώρα σε χώρα στην Ευρώπη και αυτό ήταν δύσκολο την εποχή εκείνη. Πρέπει να διευκολύνουμε τους νέους ανθρώπους να γνωρίζουν καλύτερα τους άλλους λαούς. Εκεί δεν είναι θέμα διευκόλυνσης, είναι θέμα βέβαια κάποιων όρων και κάποιων προϋποθέσεων.

Η ερώτησή σας αν θα είναι πιο σφικτή ή πιο ανοιχτή η πολιτική με οδηγεί στο να σας πω ότι εκεί που πρέπει θα είναι πιο ελαστική και εκεί που πρέπει βεβαίως πιο αυστηρή – και ξέρουμε που πρέπει να είναι πιο αυστηρή. Αλλά πρέπει να αφήνουμε ελεύθερο το πεδίο σε ανθρώπους της δημιουργίας, της τέχνης, των γραμμάτων, των τεχνών και σε όλους αυτούς που συμβάλλουν με το πέρασμα του χρόνου στο να γίνεται πιο συνεκτική η Ευρώπη και ο κόσμος. Εκεί νομίζω ότι πρέπει να δούμε τα πράγματα διαφορετικά. Και το λέω γιατί – είναι ίσως περιττό για την κουβέντα – όταν έκανα το πρώτο μου ταξίδι, 19 χρονών φοιτητής, στην Ευρώπη, αναγκάστηκα να αλλάξω διαβατήριο στο Λονδίνο γιατί το πρώτο που είχα πάρει μαζί μου είχε γεμίσει από τις σφραγίδες και έπρεπε να το ανανεώσω πριν ακόμα λήξει! Αυτά είναι κατακτήσεις της γενιάς μας που δούλεψε και δουλεύει για μια Ευρώπη ανοιχτή.

Όσον αφορά την Τουρκία, ξέρετε πολύ καλά ότι έχει επικυρωθεί η *admission agreement*. Ο διάλογος για την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων θα συνεχιστεί. Έχει ήδη αρχίσει και προτίθεμαι να τον συνεχίσω, όταν όμως αυτός επιβεβαιωθεί.

2-085

Caterina Chinnici (S&D). – Si è parlato molto oggi dell'impegno che Lei intende portare avanti per intensificare e per rendere più incisiva la lotta contro le organizzazioni criminali che gestiscono l'immigrazione clandestina e la tratta degli esseri umani. Allora, in proposito e nel quadro delle attività di contrasto di tali fenomeni, le chiedo in particolare quale azioni più specifiche sul piano dell'iniziativa legislativa e sul piano operativo prevede che la Commissione possa adottare per proteggere e aiutare i numerosi minori non accompagnati che – forse credo non sia stato sottolineato abbastanza – sono stati e continueranno ad essere i soggetti più vulnerabili e bisognosi di tutela rispetto a tali attività illecite, considerato anche che spesso rischiano poi di essere ulteriormente utilizzati dalla criminalità organizzata nell'ambito di talune attività illecite, quali ad esempio lo sfruttamento della prostituzione minorile o il traffico di sostanze stupefacenti.

2-086

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Ευχαριστώ, κυρία Chinnici. Η ερώτησή σας είναι υψηλής κοινωνικής ευαισθησίας και θα σας απαντήσω ευθέως.

Πρώτα απ' όλα – επιτρέψτε μου να το πω στα αγγλικά – είναι «*the 3 Is: Investigation, Intelligence and International Cooperation*». Είναι τρεις βασικές στρατηγικές κατευθύνσεις, ενόψει του 2015, και θα παρουσιάσω σε σας, βεβαίως εάν είμαι εδώ σε αυτή τη θέση, τη σχετική στρατηγική.

Δεν θα μιλήσω για το *«trafficking»*. Ακούστηκαν τόσα πολλά σε αυτήν την αίθουσα και νομίζω ότι δεν υπάρχει ούτε ένας από τους συναδέλφους σας που δεν συμφωνεί με αυτή την άποψη. Απηνής πόλεμος και καταπολέμηση των λαθρεμπόρων *(«smugglers and traffickers»)* για τα παιδιά μας, το πιο ευαίσθητο κομμάτι της κοινωνίας. Ξέρετε ότι υπάρχει ένα σχέδιο δράσης, το οποίο όμως τελειώνει, αν δεν κάνω λάθος, τον επόμενο χρόνο. Εμείς εδώ σε συνεργασία – και είμαι βέβαιος ότι θα είσθε από τους πρωταγωνιστές αυτής της πρωτοβουλίας – θα εκπονήσουμε ένα νέο σχέδιο δράσης με βάση την εμπειρία που έχουμε αποκομίσει από το προηγούμενο, καλύπτοντας τα κενά που υπάρχουν και γινόμενοι στην πράξη πολύ πιο αυστηροί, πολύ πιο αποτελεσματικοί και, βεβαίως, παραμένοντας το ίδιο ευαίσθητοι.

2-087

Frank Engel (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire désigné, vous avez parlé en introduction de la nécessité d'éviter que l'Europe ne devienne une forteresse et je déduis également de tous les propos que vous venez de tenir sur l'espace Schengen que vous défendrez, à votre corps défendant pour ainsi dire, la libre circulation au sein de cet espace, qui est vraiment l'un des acquis majeurs de l'Europe unie.

Mais, si nous voulons sauvegarder tout cela, si nous voulons en même temps faire en sorte que les gens, que les habitants de toute cette vaste zone, aient l'impression que cela sert à quelque chose et que cela peut fonctionner, n'auriez-vous pas l'impression que nous devrions œuvrer ensemble à ce que les frontières extérieures deviennent véritablement nos frontières extérieures communes, c'est-à-dire à ce que nous parvenions, en fin de compte, à les gérer de façon – oserais-je dire – fédérale et de toute façon communautaire et de manière à ce que votre frontière, en Grèce, devienne, consciemment, également une frontière de mes compatriotes luxembourgeois à Schengen?

2-088

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος*. J Ευχαριστώ, κύριε Engel. Με παρασύρετε τώρα στο να μιλήσω και λίγο πιο προσωπικά: στα φοιτητικά μου χρόνια, θυμάμαι, ήμουν μέλος του Ευρωπαϊκού Φεντεραλιστικού Κινήματος και δεν το μετάνιωσα ποτέ, υπό την έννοια ότι πάντα πίστευα σε μία ενωμένη, ενιαία Ευρώπη, πολύ κοντά στο όραμα εκείνων που την δημιούργησαν. Αλλά αυτό έχει σχετική αξία, ίσως περισσότερο για την καλύτερη γνωριμία μεταξύ μας.

Αλλά ναι, συμφωνώ μαζί σας ότι ο στόχος πρέπει να είναι να φτάσουμε μια μέρα σε αυτό που ήταν και το όραμα εκείνων: σε κοινά εξωτερικά σύνορα, με κοινούς κανόνες και χωρίς ιδιαιτερότητες που να έχουν να κάνουν με εθνικές ευαισθησίες. Ο δρόμος όμως για να φτάσουμε μέχρι εκεί είναι μακρύς. Θέλω να πιστεύω ότι αυτό θα το ζήσει η δική μας γενιά που το οραματίστηκε.

Όταν έχουμε ασφαλή σύνορα, έχουμε, εκ των πραγμάτων, και μία ασφαλή ζώνη Σένγκεν. Για μένα είναι η μεγαλύτερη και η πιο χειροπιαστή στην πράξη κατάκτηση. Ας την προστατεύσουμε, ας την ενισχύσουμε και μέσα από εκεί ας καλλιεργήσουμε περισσότερο την κοινή ευρωπαϊκή μας συνείδηση πάντοτε στεκόμενοι με υπερηφάνεια στην καταγωγή μας, στην ιστορία των λαών μας και στις πατρίδες μας. Αλλά το μέλλον είναι η ενιαία Ευρώπη μέσα από κοινά σύνορα, που όμως θα συμπεριλαμβάνει και μία σειρά από κοινές πολιτικές ευρωπαϊκής ενόρασης.

2-089

Ana Gomes (S&D). – Mr Avramopoulos, having regard to the Commission's first anti-corruption report published earlier this year and to the new rules on anti-money laundering now about to go for trialogue negotiations, will you propose further measures to tackle the interlinked problems of money laundering, tax evasion, tax fraud and corruption? Will you join the Parliament in calling for a publicly accessible register of corporate beneficial owners for all corporate structures, including trusts, in the context of those trialogue negotiations? Do you have or do you plan to propose a strategy to fight corruption in the EU, in its Member States and its relations with other countries and with tax havens?

2-090

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Αντιλαμβάνομαι πόσο σημαντικό θα ήταν ένα τέτοιο μητρώο δημόσιας πρόσβασης («publicly accessible register») – αυτό εννοούσατε, φαντάζομαι, με την ερώτησή σας.

Ας μη βιαστούμε. Θα πρέπει να το συζητήσουμε. Σίγουρα, το ξέπλυμα του χρήματος, η κυκλοφορία μαύρου χρήματος, η φοροδιαφυγή, η διαφθορά είναι υπαρκτά προβλήματα που πρέπει να αντιμετωπίσουμε με αποτελεσματικότητα. Κοινός στόχος μας είναι να βρούμε μεθόδους και τρόπους, και ένας από αυτούς, ενδεχομένως, να είναι αυτός που προτείνετε και τον οποίο συγκράτησα.

Η διαφάνεια είναι μια βασική αρχή. Και ξέρετε πολύ καλά – γιατί όλοι διαβάζουμε εφημερίδες, παρακολουθούμε τι γίνεται στον κόσμο – η διαφθορά δεν έχει σύνορα. Συνηθίζω να λέω ότι δεν είναι η εξουσία που είναι διεφθαρμένη, αλλά οι άνθρωποι που διαφθείρουν την εξουσία και τους μηχανισμούς. Επειδή ο άνθρωπος είναι επιρρεπής σε καθετί που μπορεί να τον οδηγήσει σε αυτό τον δρόμο, θα πρέπει να βρούμε και τον τρόπο. Αλλά πρέπει να προστατεύσουμε συνολικά την κοινωνία, το σύστημα, την επιχειρηματικότητα, την οικονομία.

Ζητάμε επενδύσεις στην Ευρώπη. Και πολλές φορές οι επενδυτές βρίσκονται μπροστά σε ένα τείχος γραφειοκρατίας, η οποία εκκολάπτει και την αδιαφάνεια μέσα στις διοικήσεις. Βέβαια, δεν θέλω να ξεφύγω από τον σκοπό αυτής της συνάντησης και από τα πλαίσια των δικών μου αρμοδιοτήτων, εφόσον εκλεγώ ή εγκριθώ να είμαι Επίτροπος του χώρου. Προτίθεμαι όμως να συνεργαστώ με όλους τους συναδέλφους μου Επιτρόπους έτσι ώστε η μάχη κατά της διαφθοράς να αποδώσει και να είναι μία από τις υπερηφάνειες και του Κοινοβουλίου και της Επιτροπής για την πενταετία που έρχεται. Και ελπίζω να τα καταφέρουμε γιατί και τη θέληση έχουμε και τις ιδέες και τους ανθρώπους.

2-091

Monika Hohlmeier (PPE). – Nachdem wir schon sehr viel zum Thema Flüchtlinge diskutiert haben, möchte ich darauf hinweisen, dass die öffentliche Meinung nicht den tatsächlichen Zahlen entspricht. Die Länder, die je Bürger gerechnet am meisten aufnehmen, sind Schweden, Luxemburg, Malta, Deutschland und Belgien. In der öffentlichen Diskussion wird dies etwas anders dargestellt. Nach absoluten Zahlen kommen dann Frankreich, Italien und das Vereinigte Königreich hinzu. In der jetzigen Debatte haben wir eine ständige Auseinandersetzung zwischen den Mitgliedstaaten.

Erwägen Sie unter Umständen im Angesichte der heutigen Krise, den in der neuen Dublin-Verordnung vorgesehenen Mechanismus zur Frühwarnung, Vorsorge und Krisenbewältigung in Gang zu setzen, um dafür Sorge zu tragen, dass die Mitgliedstaaten endlich miteinander arbeiten und sich gegenseitig koordinieren und daher die Rolle der Europäischen Union gemeinsam mit EAD und allen Möglichkeiten, die wir haben, stärker zu nutzen, als wir das bisher tun?

2-092

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Σας ευχαριστώ πολύ, κυρία Holmeier. Όντως, το άρθρο 33 στο Δουβλίνο είναι σαφές.

Τρεις είναι οι προϋποθέσεις για να πετύχει: αλληλεγγύη, αλληλεγγύη, αλληλεγγύη! Αυτό δοκιμάζεται καθημερινά στην πράξη. Και προς αυτή την κατεύθυνση, κατά τη γνώμη μου, πρέπει να κινηθούμε. Συμμερίζομαι και την παρατήρηση που κάνατε για την ανησυχία των πολιτών. Διότι αυτοί είναι οι αποδέκτες της δικής μας πολιτικής.

Καμιά φορά σ' αυτούς τους χώρους ακούγονται πολύ ωραία συνθήματα. Εγώ θα κλείσω την απάντησή μου με μία πολύ απλή επισήμανση, όπως ακριβώς το πιστεύω. Η αλληλεγγύη να πάψει να είναι σλόγκαν και να γίνει πολιτική στην πράξη και συνείδηση όλων των κρατών μελών. Και τότε, οι πολίτες που σας επεσήμαναν αυτά τα πράγματα, θα έλθουν και θα σας πουν ότι επί τέλους ζούμε σε μια αλληλέγγυα Ευρώπη.

2-093

Péter Niedermüller (S&D). – Mr Commissioner-designate, as the European Union internal security strategy comes up for renewal for the next five-year period, there have been calls to better coordinate EU internal and external policies in cooperation with third states in matters of security. The European Council is calling for further initiatives in the area of fighting against serious crime and terrorism. What are your priority areas for the next period of the internal security strategy? Furthermore, can you commit first to full utilisation of all the existing EU instruments for fighting terrorism and serious crime, including the mutual legal assistance treaties on judicial and police cooperation, before creating new ones?

2-094

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Δεν νομίζω ότι χρειάζεται να δημιουργήσουμε καινούργια μέσα. Έχουμε τα μέσα, έχουμε τις δυνατότητες, πάνω απ' όλα έχουμε την πολιτική βούληση.

Απαντώ ευθέως στο ερώτημά σας. Δεν χρειάζονται καινούργιοι θεσμοί, χρειάζεται όμως, θα έλεγα, μία καινούργια πολιτική ασφάλειας, μια καινούργια στρατηγική ασφάλειας, πάνω στις αρχές βέβαια που επανειλημμένα θίξαμε και αναφέραμε κατά τη διάρκεια της σημερινής μας συνάντησης, δηλαδή, σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων, των ατομικών ελευθεριών και της αρχής της αναλογίας.

Επιτρέψτε μου, απαντώντας στην ερώτησή σας, να αναφέρω τι προτιθέμεθα να κάνουμε.

Είναι ένα P και τρία Is: το P είναι Protection, τα Is είναι Information, Innovation και, πάλι, International Cooperation. Διότι, όλα αυτά που λέμε, εάν δεν υπάρχει διεθνής συνεργασία δεν θα αποδώσουν και θα είναι απρόσφορες και αναποτελεσματικές οι πολιτικές.

Νέα όργανα, δεν θα διαφωνήσω μαζί σας, ίσως να μην χρειάζονται. Νέες μέθοδοι όμως χρειάζονται. Νέα συστήματα, υποστηρικτικά και από τις νέες τεχνολογίες, και κυρίως από αυτό που σας είπα πρωτύτερα, δηλαδή μια στενή αλληλέγγυα συνεργασία.

Είναι μία, αν θέλετε, άποψη επί της αρχής, αλλά που νομίζω ότι είναι πολύ κοντά και στο πνεύμα της ερώτησής σας, αν καλώς το ερμήνευσα.

2-095

Емил Радев (PPE). – Уважаеми г-н Комисар, организираната престъпност, корупцията и прането на пари са глобални явления, които изискват глобални отговори. Европейският съюз трябва да посрещне тези предизвикателства с подходящи инструменти на основата на модернизирани и напредничави закони в държавите членки. Поради тази причина по време на предишния мандат на Европейския парламент беше създадена специална комисия, която след няколко изслушвания и консултации с експерти прие редица препоръки, като например включването на корупцията сред приоритетите на следващия законодателен цикъл на Европейската комисия, развитие на добри практики за ефективното управление на конфискуваната собственост, предложения за законодателство срещу пране на пари от хазарт и залагания. В тази връзка планирате ли да предложите законодателство по препоръките от доклада на Европейския парламент? Според Вас кои са най-важните и неотложни въпроси в тази област, които биха могли да бъдат разрешени чрез европейското законодателство? Смятате ли, че е необходимо допълнително финансиране за полицейско сътрудничество между държавите членки и че то ще доведе до реални резултати?

2-096

Δημήτρης Αβραμόπουλος, *ορισθείς Επίτροπος***.** J Αρχίζω από το τελευταίο που είπατε. Το ένα δισεκατομμύριο ευρώ που διατίθεται, εάν το εξοδεύσουμε ορθολογικά, θα αποδώσει. Σε ό,τι αφορά την ειδική επιτροπή CRIM, έχει κάνει καλή δουλειά, η δε έκθεσή της πρέπει να σας πω ότι είναι εντυπωσιακή ως προς το περιεχόμενό της. Ο σκοπός ποιος είναι; Ο σκοπός είναι η πλήρης διάλυση όλων των δικτύων οργανωμένου εγκλήματος και είναι ένας από τους σκοπούς που καλείται να υπηρετήσει η Επιτροπή, αλλά και αυτό πάντα σε συνεργασία μαζί σας. Ανάλογα λοιπόν με την αποτίμηση που γίνεται αυτή τη στιγμή, θα δω και τι πρωτοβουλίες θα αναλάβω. Θα ήταν πολύ πρόχειρο, εκ μέρους μου, να κάνω ανακοινώσεις μόνο και μόνο για λόγους εντυπωσιασμού. Είναι πολύ σημαντικό αυτό το θέμα. Τα σημεία που θίξατε στην ερώτησή σας με οδηγούν σε έναν βαθύτερο προβληματισμό και θέλω να πιστεύω ότι, όταν έρθει η ώρα να συζητήσουμε μαζί την πρότασή μας για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος με όλες αυτές τις παραμέτρους, τότε πραγματικά θα έχουμε κάνει ένα βήμα μπροστά. Πάντως, ένα πράγμα μας ενώνει: η απόφασή μας να καταπολεμήσουμε το έγκλημα και, βεβαίως, η CRIM – γιατί δεν ακούγεται πάρα πολύ η δουλειά που κάνει – έχει κάνει μια σπουδαία δουλειά την οποία οφείλουμε και να της αναγνωρίσουμε.

2-097

Chair. J Firstly, let me thank the members of this committee for this marathon session. You are described as experienced and knowledgeable Members. I think, Commissioner-designate, you would agree that, out of the five hearings that members of this committee will be involved in, this is our core area. I think you will agree that, from data retention to asylum, legal migration and so on, members really have alighted on the key core topics in a detailed way. So I think you have been subject to thorough questioning. So thank you to the members of this committee.

Secondly, thank you for your exchange and for your preparation. I am not going to prejudge what you have done because it is up to the coordinators and the members of this committee, through the coordinators, to make a judgment on what you have said today. They will do that at 17.00 today.

By way of conclusion, I want to take note of a couple of things that you have said today. You made a commitment to review legal migration instruments as well as draft horizontal legislation, plus an in-depth written analysis of the data retention judgment – Jan Albrecht mentioned this. If colleagues are listening, I think it was worthwhile that you did prepare. You talked about an updated PNR proposal, fully complying with the data protection package, and an initiative to strengthen Frontex. I think what you did today was respond to many, or some, of the key proposals made by Members. However, it will be up to us to assess what we think of that and it will be up to us to assess your competence and to assess what you said today. We will do that at 17.00.

There are many other questions of course which may be unanswered, but we will do all of that today and come back to you. So, colleagues, thank you for your attention today. What I am going to do now is ask the Commissioner-designate to make a final statement – perhaps three minutes? If you do five minutes, you might lose what support you gained earlier from your brevity. That is just my tip for the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs but, if you want to abuse that, it is up to you. That is a big hint. Maybe three minutes because we are all pretty exhausted. So, go for it – three minutes – and conclude.

Thank you again for your attention today, colleagues. Commissioner-designate, please make your concluding remarks.

2-098

Dimitris Avramopoulos, *Commissioner-designate***.** J Honourable Members of the European Parliament, first of all I would like to thank you for this really very interesting and fruitful discussion that we all had today. You enlightened many of my thoughts on these very, very sensitive issues. I am leaving this room more inspired and more encouraged on my new duties – if I am confirmed. If I am approved as the first Commissioner of the European Union on Migration and Home Affairs, I pledge to focus my political leadership and experience into three pillars of action.

First to ensure that the European Union, as you suggested, adopts a holistic, global and effective migration policy based on the principles of solidarity and proportionality, and also on responsibility.

Secondly, to address critical security challenges in view of new threats and challenges, and always with respect to fundamental rights and our duty to ensure a safer environment for all our citizens.

Finally, to proceed in the development of the European policy on home affairs and migration in close partnership with the European Parliament and to be in an open, frank and continuous dialogue with you; to work closely with you on the basis of transparency and mutual trust.

(Applause)

2-099

Chair. J Thank you, Commissioner-designate. You took my advice and the hearing is now closed.

(The hearing closed at 18.25)